



UFR SDL : Sciences du Langage

Master en Sciences du Langage

Parcours Didactique des Langues (DDL)

**Parcours Linguistique Acquisition Didactique Linguistique des Langues des Signes
(LADiLLS)**

2019-2020

Responsables du Master Sciences du langage :

Sandra Benazzo (sandra.benazzo02@univ-paris8.fr) & Florence Encrevé (florence.encreve02@univ-paris8.fr)

Responsables du parcours DDL :

Fabián Santiago (fabian.santiago-vargas@univ-paris8.fr)

Anthippi Potolia (anthippi.potolia@univ-paris8.fr)

Mireille Prodeau (mireille.prodeau@univ-paris8.fr)

Responsables du parcours LADiLLS :

Saveria Colonna (saveria.colonna@univ-paris8.fr)

Dylan Glynn (dsg.up8@gmail.com)

Laurent Roussarie (laurent.roussarie@univ-paris8.fr)

Responsables des stages :

Elena Soare (elena.soare@univ-paris8.fr)

Elodie Oursel (elodie.oursel@univ-paris8.fr)

Secrétariat :

Dominique LACROIX

UFR SDL - Université Paris 8

2, rue de la Liberté 93526 Saint-Denis Cedex

Tél : 01.49.40.70.93

Courriel : sdl02@univ-paris8.fr

Pour avoir l'accès aux informations importantes relatives au master SDL – s'inscrire sur la plateforme moodle à « Master SDL-info » (code : MSDLINFO)

Table de matières

1. Présentation générale du master

1.1. Conditions d'admission en Master SDL, parcours DDL et LADiLLS

1.2. Modalités de contrôle des connaissances et d'obtention du master

2. Structure du master de Sciences du langage

2.1. Parcours DDL

2.2. Parcours LADiLLS

3. Descriptif des cours

3.1. Tronc commun de la mention: master 1 (1er et 2ème semestre)

3.2. Parcours DDL

3.2.1. 1er semestre master 1

3.2.2. 1er semestre master 2

3.2.3. 2ème semestre master 1

3.2.4. 2ème semestre master 2

3.3. Parcours LADiLLS

3.3.1. 1er semestre master 1

3.3.2. 1er semestre master 2

3.3.3. 2ème semestre master 1

3.3.4. 2ème semestre master 2

4. Stages

4.1. Parcours DDL

4.2. Parcours LADiLLS

5. Mémoire

6. Partenariat international

7. Complément de formation : examinateur-correcteur des épreuves du DELF/DALF

1. Présentation générale du master

L'objectif du Master Sciences du Langage (SDL) est de préparer des linguistes au monde du travail, que ce soit dans les métiers de la recherche, de l'enseignement ou d'autres types de secteurs. Connaître la structuration et le fonctionnement des langues humaines, maîtriser la méthodologie de la recherche en sciences du langage, savoir mener un projet de recherche, observer et interroger une situation de communication – ces bases communes du Master en SDL permettent une formation solide à la recherche ou à une activité d'enseignement, d'interprétation ou de diffusion des langues.

Le master SDL propose trois parcours.

Le parcours à dominante professionnelle, Didactique des Langues (DDL) vise à former des professionnels en didactique des langues pouvant faire face à différents publics d'élèves et à différents contextes d'enseignement, ce qui constitue un point novateur de notre formation et prépare nos étudiants à la diversification croissante des publics d'élèves. Ce parcours est composé de deux spécialisations. Ainsi, la spécialisation « Didactique et remédiation » prépare à prendre en charge les publics spécifiques et la spécialité « Ingénierie de la formation » à organiser la formation et à diffuser le français dans le monde. Les stages obligatoires d'enseignement ou de gestion de la formation et de diffusion des langues sont prévus en M1 et en M2.

Le parcours à dominante professionnelle, Interprétation Langue des Signes Française/Français (ILSF/F) débouche directement sur le métier d'interprète en LSF/français aussi bien en liaison qu'en réunion et en conférence, et dans différents secteurs (administration, éducation, culture, secteur médical...), de traducteur-interprète agréé par la Cour de Cassation ou près la Cour d'Appel, d'interprète d'affaires ou de traducteur.

(pour plus de détails, voir <http://www.ufr-sdl.univ-paris8.fr/Presentation-du-parcours-ILSF-F>)

Le parcours à dominante recherche, Linguistique, Acquisition, Didactique des Langues, Langues des Signes (LADiLLS), fortement adossé à la recherche qui se déroule au sein de l'UMR 7023 propose une formation complète et diversifiée en Sciences du Langage abordant divers sous-domaines de la discipline sous des angles complémentaires. Ainsi, les étudiant.e.s inscrit.e.s dans ce parcours peuvent individualiser leur projet de master en articulant les théories linguistiques à la description des langues y compris les langues des signes, à l'étude de l'acquisition des langues et/ou du langage ainsi qu'à l'étude des processus didactiques. Les étudiant.e.s seront amené.e.s à s'approprier des outils linguistiques, théoriques et méthodologiques, à travers un travail de linguiste de terrain. Les cours théoriques seront donc en relation directe avec les projets sur lesquels l'étudiant.e travaillera en stage sous l'égide d'un tut.rice.eur de stage.

1.1. Conditions d'admission en Master SDL, parcours DDL et LADiLLS

Règles communes

L'admission est possible en master 1 comme en master 2 :

- par validation des acquis professionnels et personnels (VAPP - décret de 1985) : accès sans avoir le diplôme requis compte tenu des études, des acquis personnels et des expériences professionnelles ;
- par validation des acquis de l'expérience (VAE – articles L. 613-3 et s. du Code de l'Education) : accès par validation totale ou partielle d'un diplôme, à condition de faire la preuve de son expérience ;
- par validation des études supérieures accomplies, notamment à l'étranger.

En master 1

L'accès en M1 est autorisé en cas d'obtention d'une licence (soit 180 ECTS) dans un champ compatible avec celui du diplôme de master ou dans le même domaine. Les candidats doivent être titulaires d'une licence ou d'un diplôme équivalent, en particulier les anciennes licences de Sciences du langage, Lettres, Langues et civilisations étrangères, Langues étrangères appliquées et les nouvelles licences de Sciences du langage, Lettres, Langues et civilisations étrangères. D'autres licences peuvent donner accès au M1 sur avis favorable de la Commission pédagogique.

L'entrée en M1 est accordée sur la base de l'examen du dossier de candidature par la Commission pédagogique du parcours choisi.

Des conditions spécifiques sont exigées pour les parcours.

Le parcours DDL est ouvert aux titulaires d'une licence en sciences du langage, de langues ou de lettres ayant validé un parcours Didactique du FLE (mineure « Didactique des Langues » à Paris 8). Les étudiants ayant une autre Licence et/ou n'ayant pas validé un parcours Didactique de licence peuvent être admis par équivalence sur avis de la Commission Pédagogique, en particulier au vu d'une expérience conséquente de l'enseignement des langues étrangères. Les étudiants étrangers peuvent être admis après appréciation de leur parcours par la commission des équivalences de l'UFR SDL.

Le parcours LADiLLS est ouvert aux étudiant.e.s titulaires d'une licence en Sciences du langage, de langues ou de lettres ainsi que des étudiants d'origines disciplinaires et institutionnelles très diverses : étudiant.e.s français et étrangers ayant acquis une licence ou équivalent dans l'une des disciplines du champ des sciences cognitives (psychologie, biologie, philosophie, informatique, sciences sociales, linguistique), mais aussi élèves issus des Écoles Normales ou des grandes écoles scientifiques, souhaitant se préparer à une thèse de doctorat en linguistique. Dans tous ces cas, l'accord de la commission pédagogique sera nécessaire.

En master 2

L'accès en M2 est autorisé pour les titulaires d'une maîtrise ou des 60 premiers ECTS d'un master compatible. L'admission se fait après examen par la Commission pédagogique compétente des dossiers de candidature pour les étudiant.e.s montrant qu'ils ont validé — en France ou à l'étranger — la Licence et Master 1. Les dossiers satisfaisant ces conditions devront comporter (a) une attestation des enseignements suivis en M1 ou équivalent ; (b) une lettre de motivation ; (c) la présentation d'un projet de recherche.

Des conditions spécifiques aux parcours

Parcours Didactique des Langues : Etudiants ayant déjà validé une année de M1 en Didactique des Langues ainsi que des candidats ayant validé un Master 1 dans d'autres domaines peuvent postuler, en faisant preuve de formations et d'expériences dans le domaine de l'enseignement des langues.

Parcours Linguistique, Acquisition, Didactique, Linguistique des Langues des Signes : Le M2 est ouvert aux étudiant.e.s ayant validé le M1 de LADiLLS, le M1 dans le parcours DDL ainsi qu'aux étudiant.e.s ayant validé l'année M1 dans d'autres masters de SDL en France. Les titulaires des diplômes étrangers équivalents peuvent accéder au M2 de LADiLLS après examen de leurs dossiers par les commissions compétentes. Des conditions spécifiques aux co-diplômations en partenariat international (cf. point VI)

Pour postuler à une admission en M1 ou M2 (DDL ou LADiLLS), les candidat.e.s non francophones n'ayant pas effectué leur scolarité en France doivent fournir un certificat reconnu de leur niveau en français, attestant un niveau C1- au minimum.

1.2. Modalités de contrôle des connaissances et d'obtention du master

En règle générale, chaque cours est évalué par l'enseignant.e ou l'équipe enseignante qui l'assure, sous forme de contrôle mixte (contrôles continus et finaux). Les cours à l'intérieur d'une UE se compensent, et les UE se compensent entre elles. Pour valider l'année de M1, l'étudiant.e doit obtenir une moyenne globale de 10/20 sur les deux semestres de l'année correspondant à la moyenne des notes et valider le stage de 50 heures (minimum). Une compensation entre les semestres de l'année de M1 sera appliquée en accord avec les règles de scolarité. Pour valider l'année de M2, l'étudiant doit valider le stage de 120 heures (minimum), soutenir avec succès son mémoire, et obtenir une moyenne de 10/20 pour les deux semestres de l'année de M2. Cette moyenne correspond à la moyenne de notes, la note du mémoire et la note de la soutenance, et elle conditionne la mention du diplôme en accord avec les règles de la scolarité.

NB : Pour les étudiants qui, dans le cadre de la session 1, peuvent prétendre à l'acquisition d'un EC par compensation, l'accès à la session 2 pour celui-ci est possible à condition d'avoir transmis au jury de session 1 et avant sa tenue une demande de **renonciation à la compensation**.

2. Structure des enseignements en master Sciences du Langage

2.1. Parcours DDL

Master 1

1 ^{er} semestre				
Unités d'Enseignement	Eléments Constitutifs	Coeff.	ECTS	VH
UE 1 - Tronc commun mention (Coeff.1)	Diversités théoriques en SDL	5	5	30h
	EC Langue étrangère ou EC libre	1	3	30/36h
UE 2 - Fondamentaux parcours 1 (Coeff.2)	Méthodologie de la didactique (2 groupes)	1	5	30h
	Nouvelles technologies et didactique (2 groupes)	1	5	30h
	1 EC au choix dans la liste - Enseigner le français aux élèves allophones - Aspects sociolinguistiques et didactiques des langues des signes - Diversité du français dans la francophonie	1	5	30h
	Cognition et activités d'apprentissage (2 groupes)	1	5	30h

2 ^{ème} semestre				
Unités d'Enseignement	Eléments Constitutifs	Coeff.	ECTS	VH
UE 3 - Tronc commun mention (Coeff.1)	Méthodologie de la recherche en SDL (2 groupes) <i>NB : les premières séances de ce cours commencent au S.1</i>	5	3	20h
	EC Libre ou EC Langue étrangère	1	3	30/36h
UE 4 - Fondamentaux parcours 2 (Coeff.1)	Composante culturelle et interculturelle	1	5	30h
	Evaluation et didactique	1	5	30h
UE 5 – Stage / mémoire (Coeff.1)	Stage (50h) + Enseignement d'une langue étrangère – expérimentation (10h)	1	3	50h 10h
	Mémoire M1	1	3	
UE 6 - Option parcours (Coeff.1)	<i>UE composée de 2 EC au choix (cf. liste tableau)</i>			
	▪ EC 1 ▪ EC 2	1 1	5 5	60/78h ¹
TOTAL M1			60	360h (+50h stage)

Liste des Options communes S.2 / S.4 : UE6 M1 et UE9 M2 : 2 EC au choix	
Acquisition de la L1	Didactique de la littérature francophone
Acquisition et psycholinguistique	Didactique de la prononciation
Analyse du discours et didactique	Discours, énonciation, pragmatique et didactique
Anthropologie culturelle	Du français de spécialité au FOS
Approches développementales et typologiques des LS	Les enfants et les langues

¹ VH UE 6 : 78h max en fonction du choix d'EC, les EC étant assurés par 3 départements où le VH par EC varie entre 30h et 39h

Communication exolingue, situations plurilingues et bilinguisme	L'enseignement des langues aux enfants
Coopération et francophonie	Les langues des signes au regard de l'écriture
Descriptions grammaticales et didactique de la grammaire	Production langagière et acquisition des langues premières et secondes
Didactique de l'anglais (DEPA) ou d'une autre langue*	Regards croisés sur les langues des signes
Didactique de l'écrit	Théories linguistiques et typologie

MASTER 2

3 ^{ème} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coeff	ECTS	VH
UE 7 – Fondamentaux parcours 3 4 EC dont 3 obligatoires et 1 EC au choix (<i>Coeff.2</i>)	Méthodologie de la recherche en DDL	1	5	20h
	1 EC au choix : - Problèmes en linguistique française et comparative - Linguistique(s) de la LSF et des LSs (v. pré-requis, section 3) - Acquisition du Temps et de l'Espace - Théorie de la grammaire - Aspects formels du langage A : Norme et usage	1	5	30h
	Métiers des langues	1	5	30h
	Approches récentes en Did. / Acquis. des Langues	1	5	30h
UE 8 - Fondamentaux spécialisation (<i>Coeff.1</i>)	2 EC obligatoires pour chaque spécialisation (cf. tableau ci-dessous) ▪ EC 1 ▪ EC 2	1 1	5 5	60h

4 ^{ème} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coeff	ECTS	VH
UE 9 - Options spécialisation (<i>Coeff.1</i>)	UE composée de 2 EC au choix (cf. tableau Options) ▪ EC 1 ▪ EC 2	1 1	5 5	60h
UE 10 - Stage / Mémoire (<i>Coeff.3</i>)	Mémoire Stage (120h)	1	15 5	120h
TOTAL M2			60	230 (+120h stage)

M2	Spécialisation « Didactique et remédiation »	Spécialisation « Ingénierie de la formation »
3^{ème} semestre UE 8	2 EC obligatoires	2 EC obligatoires
	EC 1 : Enseignement, apprentissage et insertion des personnes à besoins spécifiques	EC 1 : Ingénierie de la formation
	EC 2 : L'entrée dans l'écrit à l'âge adulte	EC 2 : Politiques linguistiques

Les étudiants en M2 ont la possibilité de participer à une session **d'habilitation examinateur-correcteur DELF/DALF** qui est organisée à Paris 8 en collaboration avec le CIEP : le stage se déroule sur une semaine et comporte une formation de 30h de cours, réservée aux étudiants ayant validé la plupart des UE.

2.2. Parcours LADiLLS

Master 1

1 ^{ère} année de master (M1) - 1 ^{er} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coef.	ECTS	VH
UE 1 - Tronc commun mention 8 ECTS	Diversités théoriques en SDL (UFR SDL)	5	5	30h
	EC Langue étrangère ou EC libre	1	3	30-36h
UE 2 2 EC au choix (14 ECTS)	1 EC au choix entre 2 fondamentaux : - Phonétique (UFR LLRCE) - Syntaxe (UFR SDL)	1	8	30h
	1 EC au choix de la liste Cours UFR SDL : Séminaire de linguistique : « Conventions, règles et contraintes : la construction de l'objectivité » Syntaxe* Problèmes en linguistique française et comparative Théories de la grammaire Aspects formels du langage A : « Norme et usage » Acquisition du temps et de l'espace Cognition et activités d'apprentissage Linguistique de la LSF et des langues des signes Aspects sociolinguistiques et didactiques des langues des signes EC du parcours DDL Cours UFR LLRCE : Discours et sémantique Linguistique de corpus (intensif en janvier) Phonétique* Sociolinguistique du monde arabe Sociolinguistique et corpus (en anglais) Sociolinguistique et questionnaires (en anglais) Syntaxe comparée (en français/anglais) Variation et changement en espagnol (en espagnol)	1	6	30-36h

1 ^{ère} année de master (M1) - 2 ^{ème} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coef.	ECTS	VH
UE 3 - Tronc commun mention 8 ECTS	Méthodologie de la recherche en SDL (UFR SDL)	5	3	20h
	EC LE ou EC Libre	1	3	30-39h
UE 4 2 EC au choix 14 ECTS	1 EC à choisir obligatoirement parmi 2 fondamentaux - Phonologie (UFR SDL) - Sémantique (UFR SDL)	1	8	30h
	1 EC au choix dans la liste Cours UFR SDL : Phonologie (UFR SDL)* Sémantique (UFR SDL)* Séminaire de linguistique Aspects formels du langage B Acquisition et psycholinguistique Acquisition de la L1	1	6	30-36h

	<p>Communication exolingue, situations plurilingues et bilinguisme Théories linguistiques et typologie Production langagière et acquisition des langues premières et secondes Les langues des signes au regard de l'écriture Approches développementales et typologiques des langues des signes Aspects formels du langage B EC du parcours DDL</p> <p>Cours LLCE : Lexicologie, lexicographie et terminologie Multimédia et Sémiologie (en anglais) Typologie de l'arabe standard et dialectal Variation sociale et phonétique expérimentale Visualisation et modélisation des données (Niv. 1/ 2) Analyse du discours et des média (en espagnol) Analyse du discours (en anglais) Sémantique et pragmatique (en anglais) Linguistique diachronique (en anglais)</p>			
UE 5 - Stage / Mémoire	Stage		6	50h
	Mémoire M1 (note plancher 10/20)		12	
	TOTAL M1		60	230-257h (+50h stage)

Master 2

2 ^{ème} année de master (M2) - 3 ^{ème} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coef.	ECTS	VH
UE 6 – 2 EC au choix 12 ECTS <i>(NB : choix d'un ou 2 EC fondamentaux est obligatoire s'ils n'ont pas été validés en M1)</i>	2 EC au choix dans la liste (6 ECTS par EC) - Phonétique (UFR LLCE) - syntaxe (UFR SDL) - Problèmes en linguistique française et comparative (UFR SDL) - Théories de la grammaire (UFR SDL)	1	12	60-66h
UE 7 – 2 EC au choix 8 ECTS	2 EC au choix de la liste (4 ECTS par EC) Cours UFR SDL : Séminaire de linguistique : « Conventions, règles et contraintes : la construction de l'objectivité » Syntaxe* Problèmes en linguistique française et comparative Théories de la grammaire Aspects formels du langage A : « Norme et usage » Acquisition du temps et de l'espace Cognition et activités d'apprentissage Linguistique de la LSF et des langues des signes Aspects sociolinguistiques et didactiques des langues des signes EC du parcours DDL	1	8	60-72h

	<p>Cours UFR LLCE : Discours et sémantique Linguistique de corpus (intensif en janvier) Phonétique* Sociolinguistique du monde arabe Sociolinguistique et corpus (en anglais) Sociolinguistique et questionnaires (en anglais) Syntaxe comparée (en français/anglais) Variation et changement en espagnol (en espagnol)</p>			
--	--	--	--	--

2 ^{ème} année de master (M2) - 4 ^{ème} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coef.	ECTS	VH
<p>UE 8 – 2 EC au choix 12 ECTS <i>NB : choix d'un ou 2 EC fondamentaux est obligatoire s'ils n'ont pas été validés en M1</i></p>	<p>2 EC au choix dans la liste (6 ECTS par EC) - Phonologie (UFR SDL) - Sémantique (UFR SDL) - Acquisition et psycholinguistique (UFR SDL) - Statistique multivariée avancée (UFR LLRCE)</p>	1	12	60-66h
<p>UE 9 - Option parcours 8 ECTS</p>	<p>2 EC au choix dans la liste (4 ECTS par EC) Cours UFR SDL ; Phonologie (UFR SDL)* Sémantique (UFR SDL)* Séminaire de linguistique Aspects formels du langage B Acquisition et psycholinguistique Acquisition de la L1 Communication exolingue, situations plurilingues et bilinguisme Théories linguistiques et typologie Production langagière et acquisition des langues premières et secondes Les langues des signes au regard de l'écriture Approches développementales et typologiques des langues des signes Aspects formels du langage B EC du parcours DDL</p> <p>Cours UFR LLCE : Lexicologie, lexicographie et terminologie Multimédia et Sémiologie (en anglais) Typologie de l'arabe standard et dialectal Variation sociale et phonétique expérimentale Visualisation et modélisation des données. (Niv. 1/ 2) Analyse du discours et des média (en espagnol) Analyse du discours (en anglais) Sémantique et pragmatique (en anglais) Linguistique diachronique (en anglais)</p>	1	8	60-72h
<p>UE 10 - Stage / Mémoire</p>	Mémoire	1	12	
	Stage		8	120h
TOTAL M2			60	
TOTAL LADiLLS			120	240-276h (+ 120h stage)

*** cours fondamentaux qui peuvent être pris également comme EC au choix**

EC FONDAMENTAUX

Tous les étudiant.e.s doivent valider au cours de leur master (M1 et M2) les 4 cours fondamentaux :

Semestre 1 : Phonétique, Syntaxe

Semestre 2 : Phonologie, Sémantique

En master 1, il faut valider minimum deux parmi ces 4 EC.

Cependant, les étudiant.e.s peuvent valider au cours de M1 les 4 EC fondamentaux, s'ils le désirent, en les choisissant comme 2^{ème} EC au choix, dans l'UE 2 (1^{er} semestre) et dans l'UE 4 (2^{ème} semestre).

Les étudiant.e.s en M2 qui n'ont validé que 2 EC fondamentaux en M1, doivent obligatoirement valider les 2 autres EC fondamentaux dans l'UE 6 (1^{er} semestre) et dans l'UE 8 (2^{ème} semestre).

3. Descriptifs des cours

3.1. Tronc commun de la mention SDL – Master 1

MASTER 1

1 ^{er} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coeff	ECTS	VH
UE 1 - Tronc commun mention	Diversités théoriques en SDL	5	5	30h
	EC Langue étrangère ou EC libre	1	3	30/36h

2 ^{ème} semestre				
Unités d'Enseignement	Éléments Constitutifs	Coeff	ECTS	VH
UE 3 - Tronc commun mention	Méthodologie de la recherche en SDL (2 groupes)	5	3	20h
	EC Libre ou EC Langue étrangère	1	3	30/36h

Ces EC sont obligatoires pour tous les parcours du master SDL en M1 (UE1 et UE3)

Diversités théoriques en SDL (coordonné par M. Watorek)

C'est un EC sous la forme d'un cours magistral assuré par plusieurs enseignants impliqués dans le master. Son objectif est de présenter aux étudiants du master un large panorama du champ des Sciences du langage et de les initier aux différentes approches et courants théoriques. Pour la validation de ce cours, la présence est obligatoire. Par ailleurs les étudiants devront rendre une fiche sur plusieurs thématiques présentées pendant le semestre.

Méthodologie de la recherche en SDL (S. Benazzo, E. Lenart, F. Santiago, S. Colonna : 2 groupes).

Un module de ce cours (10h) est dispensé au S.1 et l'autre module (10h) au S.2

Ce cours, destiné à faire connaître les spécificités d'un travail de recherche, s'adresse aux étudiants impliqués dans la rédaction d'un mémoire de master en SDL. Outre les différents moyens nécessaires à la mise en place d'une recherche (lecture d'articles publiés dans des revues et des sites répertoriés avec les notions et mots-clé du sujet de recherche, revue de la littérature, exposition de la problématique, rédaction des questions de recherche et des hypothèses, etc.), les aspects formels du mémoire (sommaire, index, présentation des normes bibliographiques, des citations, des notes de bas de page, etc.) sont introduits. Une brève présentation des différentes méthodologies de recherche (collecte de données qualitatives et/ou quantitatives) est présentée. Le cours est dispensé tout au long des deux semestres de M1 : quatre séances (10h) au semestre 1 (S. Benazzo & E. Lenart) et les quatre restantes (10h) au semestre 2 (F. Santiago & S. Colonna). NB. Chacun des deux modules doit être validé par une épreuve spécifique. L'évaluation du premier module (S.1) concerne la constitution d'une bibliographie sur un sujet au choix (de préférence celui du mémoire) et la maîtrise des conventions pour les références bibliographiques, alors que pour le module du S.2 les étudiants devront soumettre un projet de recherche en sciences du langage (environ 3 pages) composé d'une problématique, un état de l'art, la (les) questions de recherche, la conception d'un protocole de collecte de données ainsi que la bibliographie correspondante.

EC libre et EC de langue étrangère

Les étudiants sont tenus de valider au 1^{er} et au 2^{ème} semestre un EC libre et un EC de langue étrangère. Les étudiants qui ont choisi de valider un EC libre au 1^{er} semestre, valident un EC de langue étrangère au 2^{ème} semestre et inversement.

Un EC libre peut être pris dans n'importe quelle formation et dans tout UFR de l'Université de Paris 8. Un EC libre peut être également un EC proposé en licence. Il est possible de valider un autre EC de langue étrangère comme EC libre.

L'EC de Langue Étrangère, qu'il soit validé au 1^{er} ou au 2^{ème} semestre, doit correspondre **obligatoirement** au cours d'anglais.

Le **Centre des langues** de Paris 8 (bureau B204, site : <http://www.ufr-langues.univ-paris8.fr/Actualites-CDL-Informations>) gère l'enseignement des langues et en particulier les cours d'anglais spécifiques à certaines disciplines. Pour s'inscrire à un cours d'anglais il convient d'abord de passer le test de niveau *Oxford* (en y accédant par la page personnelle de l'étudiant). Après avoir obtenu le résultat définissant le niveau en anglais, les étudiants peuvent effectuer la pré-inscription sur *Moodle* (voir pré-inscriptions sur le site du CDL). Les préinscriptions pour le 1er semestre ouvrent au 9 septembre 2019. Les préinscriptions pour le 2ème semestre seront affichées au moins une semaine avant le début des cours du 2ème semestre.

Attention, un cours d'anglais spécifique aux étudiants en sciences du langage "**English for linguists**" (voir descriptif ci-dessous) sera dispensé au deuxième semestre par le CDL. Il est ouvert en priorité aux étudiants de master de niveau B1, de licence de niveau B1 puis de master de niveau B2.

Les étudiants de niveau A1 et A2 sont invités à s'inscrire à un cours d'anglais général ("General English") du niveau correspondant.

Si le cours "English for linguists" venait à être plein, les étudiants de niveau B2 seraient invités à s'inscrire à un cours d'anglais général B2+ ou à suivre un des cours de linguistique dispensés par le département d'anglais. Seuls les étudiants anglophones ou ayant une licence d'anglais peuvent être dispensés de valider un cours d'anglais et choisiront à la place une autre langue étrangère.

English for linguists (Cécile Palandre)

Ce cours d'anglais dédié aux linguistes propose aux étudiants de licence et master de découvrir et acquérir un anglais spécialisé dans leur domaine d'études. Il s'agit d'une part d'acquérir du lexique spécifique aux sciences du langage (linguistique, sociolinguistique, psycholinguistique), et d'autre part de renforcer leurs compétences linguistiques de compréhension et expression orales et écrites en lisant des articles, écoutant des conférences, participant à des discussions sur des thèmes liés aux sciences du langage. Au cours du semestre les étudiants seront amenés à présenter un sujet à l'oral et travailler sur le résumé/abstract d'articles spécialisés.

3.2. Parcours DDL

1^{er} semestre Master 1

UE 2 - Fondamentaux parcours 1 (4 EC)

=> **3 EC obligatoires**

Méthodologie de la Didactique (E. Lenart, T. Kadas Pickel & F. Santiago : 2 groupes)

Ce cours se propose de développer chez les étudiants les compétences nécessaires pour élaborer une unité didactique/un cours de langue étrangère. Après avoir passé en revue les concepts clés en didactique des langues et des cultures et l'évolution des principaux courants méthodologiques, méthodes et approches en didactique des langues, nous verrons comment constituer un programme et/ou organiser la progression d'une unité pédagogique dans le cadre des approches actuelles en didactique des langues. Nous aborderons l'organisation des activités, supports et contenus, le développement des compétences, l'évaluation, l'utilisation de manuels, etc. Le cours sera dispensé dans un aller-retour constant entre théorie et pratique. Les séances demanderont donc la participation active des étudiants.

Modalités de contrôle des connaissances : un devoir sur table et un dossier (unité didactique).

Nouvelles technologies et didactique (A. Potolia & J. Charconnet : 2 groupes)

Cet enseignement vise à familiariser les étudiants à la pluralité des ressources numériques dans lesquelles peut puiser l'enseignant de langue : sites et modules pédagogiques, sites à scénariser, espaces de travail collaboratif, dispositifs hybrides, communautés d'apprenants, blogs, wikis, TBI...

Pour ce faire, nous apporterons aux étudiants de Master 1 un certain nombre de repères didactiques et pédagogiques, nécessaires à une utilisation raisonnée des TICE en DDLE. Une réflexion sera également menée sur la modification du rôle de l'enseignant et sur les nouvelles fonctions qu'il est amené à remplir. Parallèlement à ce travail méthodologique, les étudiants auront à découvrir, à manipuler, à expérimenter et à analyser les principaux outils TIC pour l'enseignement-apprentissage des langues vivantes.

Cognition et activités d'apprentissage en L2 (S. Benazzo & M. Watorek : 2 groupes)

Ce cours vise à faire réfléchir sur les rapports entre processus d'appropriation d'une L2 et cognition. Nous allons d'abord esquisser l'évolution des hypothèses sur l'acquisition de la LM par l'enfant et d'une L2 par l'adulte. Ensuite l'attention sera centrée sur la notion d'interlangue (ou lecte d'apprenant) et sur quelques facteurs cruciaux dans sa construction (impulsion à apprendre, capacité linguistique, accès à la langue) en prêtant une attention particulière au rôle de la langue maternelle (et des autres langues connues), ainsi qu'à l'influence de certaines démarches didactiques en classe de langue.

=> 1 EC au choix parmi les 4 cours suivants

Enseigner le français aux élèves allophones (N. Blondeau)

Si les trajets scolaires des élèves étrangers, allophones, nouvellement arrivés en France, sont liés aux situations sociales des familles, aux conditions d'émigration/immigration, si ces élèves appartiennent majoritairement aux classes socio-culturellement défavorisées, s'ils cumulent les indicateurs sociaux prédictifs d'échec, il n'en est pas moins vrai qu'un certain nombre d'entre eux réussissent, réussite peu mise en lumière, peu analysée.

Ce cours abordera de manière critique les thématiques qui traversent le champ de la scolarisation des élèves allophones : après l'analyse des circulaires officielles de l'Education nationale cadrant la scolarisation de ces élèves (1970-2012) ainsi que l'évolution des structures mises en place pour l'apprentissage du français, seront discutés les concepts de culture, d'identité, d'acculturation, d'interculturalité/multiculturalité, de langues maternelle/première, de français langue étrangère, seconde, de français langue de scolarisation, d'enseignement des langues et cultures dites « d'origine », de l'ouverture à la diversité pluri-multi langagière et culturelle des publics scolaires, désormais promue par l'Europe.

Enfin, seront explorées des approches pédagogiques mises en place, sur le terrain, susceptibles de favoriser la réussite scolaire des élèves allophones : celles inspirées de l'Education nouvelle (Dewey, Freinet, Freire...), celles mobilisant les textes littéraires, constituant des bibliothèques internationales dans les écoles, mettant en place des ateliers de lecture et d'écriture, celles s'appuyant sur les récits de vie et les autobiographies langagières...

Aspects sociolinguistiques et didactiques des langues des signes (I. Fusellier)

Ce séminaire sera consacré à certains aspects sociolinguistiques et didactiques des langues des signes (LS). La démarche de travail est fondée sur un apport croisé et complémentaire de plusieurs approches : sociolinguistique, psycholinguistique, anthropologique, sémiogénétique, et didactique. Le programme sera développé en trois axes principaux : **langues et sociétés** (sociolinguistique des LS) **variation et norme** (bilinguisme et bimodalité, acquisition atypique et création des LS), **sémiogénèse et didactique des LS** (diglossie en LS, gestualité et LS, grammaire des LS émergentes, iconicisation de l'expérience dans les jeux du langage et dans l'enseignement d'une LS). Les axes seront abordés sous l'éclairage de plusieurs points de vue (théoriques et empiriques). Ce séminaire vise l'approfondissement d'une réflexion collective et constructive en faveur du développement de la **didactique des LS** centrée sur les différents besoins (méthodologiques, linguistiques et métalinguistiques) qui peuvent rentrer en jeu dans l'enseignement des LS en tant que langue vivante (L1 et L2).

Diversité du français dans la francophonie (S. Katsiki)

Ce cours vise à aborder le français dans la diversité de ses réalisations à l'intérieur du vaste espace francophone. Après avoir défini la notion de « f/Francophonie » dans ses multiples dimensions (géographique, historique, politique, culturelle), plusieurs niveaux du fonctionnement de la langue française seront réexaminés à la lumière de sa variabilité sociolectale, dialectale et ethnolectale. En effet, loin de constituer un objet monolithique, le français, nourri de rencontres interculturelles diversifiées, est caractérisé par une pluralité particulièrement dynamique. Cette créativité foisonnante d'une langue en constante évolution, au fil du temps et à travers les cinq continents, est reflétée dans la littérature francophone, dont l'étude permettra d'interroger le rapport qu'entretiennent les écrivains avec le français, ainsi qu'avec leurs autres langues omniprésentes dans leurs œuvres.

Blanchet P., 2016. *Discriminations : combattre la glottophobie*. Paris: Textuel.

Cerquiglioni B., 2007. *Une langue orpheline*. Paris: Minuit.

Encrevé P. et Braudeau M., 2007. *Conversations sur la langue française*. Paris: Gallimard.
Joubert J.-L., 2006. *Petit guide des littératures francophones*. Paris: Nathan.
Le Bris M. et Rouaud J. (éd.) 2007. *Pour une littérature-monde*. Paris: Gallimard.

1^{er} semestre
Master 2

UE 7 – 4 EC

=> **3 EC obligatoires**

Méthodologie de la recherche en DDL (F. Santiago)

Ce cours aborde les aspects essentiels des différentes méthodologies employées dans la recherche en didactique des langues. Les cours traiteront des repères épistémologiques (exposer une problématique/définir et délimiter un objet d'étude, formuler des hypothèses, établir des variables, etc.) et des repères méthodologiques (collecte et analyse des données, approches par corpus, élaboration de questionnaires, observations de classe, etc.). À partir des sujets de recherche auxquels les étudiants s'intéressent (par exemple, leur sujet de mémoire de master), nous examinerons les différentes étapes constituant une investigation scientifique dans cette discipline afin d'aboutir à la production de deux projets: (i) l'élaboration d'une contribution à soumettre à un colloque scientifique (résumé de recherche entre 400 et 500 mots), (ii) l'organisation d'un colloque destiné à des jeunes chercheurs en didactique des langues où les étudiants devront exposer leur sujet de recherche sous la forme d'une communication orale. La mise en place de tel colloque est prévue pour le mois de janvier 2020. La présence et participation à tel colloque sont obligatoires pour valider ce cours. Les deux projets ont pour but d'initier les étudiants au processus de la recherche scientifique en didactique des langues tout en développant une méthode d'analyse systématique et rigoureuse.

Métiers des langues (A. Potolia)

Ce cours n'est pas à proprement parler un cours, mais plutôt une série de rencontres avec des professionnels de l'enseignement des langues qui permettront aux étudiants de se faire une idée précise et concrète des possibilités d'emplois et de déroulement de carrière qui s'offrent à eux à l'issue de leurs études. Des représentants des dispositifs pour les élèves allophones, du milieu associatif, des Alliances et de l'Institut français, ainsi que des auteurs de manuels de FLE, interviendront en cours pour parler de leur parcours et de leurs métiers. Des visites de différentes institutions (CIEP, Institut Français selon les possibilités seront également au programme.

Approches récentes en DDL (coordonné par A. Potolia)

Ce séminaire se propose d'apporter des éclairages sur des domaines qui connaissent des remaniements en lien avec la didactique et l'acquisition des langues. Les thématiques qui seront abordées en 2017-2018 sont notamment les suivantes : les enjeux de l'enseignement précoce des langues, la pédagogie de projet, l'intérêt du plurilinguisme littéraire pour la DDL, l'acquisition de la phonologie/phonétique en L2, les TICE et les outils du web social, etc.

Déroulement : chaque séance est prise en charge par un intervenant différent. Avant chaque intervention, deux ou trois étudiants – qui auront au préalable préparé la séance à partir de l'étude de quelques références bibliographiques proposées par l'intervenant – présenteront le domaine général et la thématique de l'intervenant, ses enjeux, son intérêt pour le terrain et la recherche en DDL.

Modalités d'évaluation : une introduction orale au domaine et à la thématique abordés par un intervenant ; un travail approfondi (à rendre par écrit) sur un des domaines traités par les intervenants (au choix de l'étudiant). Présence obligatoire à l'ensemble des séances (2 absences maximum autorisées).

=> 1 EC au choix dans la liste

Problèmes en linguistique française et comparative (Elena Soare)

Ce cours, ouvert à la fois aux étudiants de M2 en DDL et LADILLS, aborde une série de problèmes en linguistique comparative. La perspective va du français vers différentes autres langues romanes ou appartenant à des familles de langues non-génétiqnement reliées au français. En se basant sur le matériel proposé par le projet Langues et grammaires en Ile-de-France <lgidf.cnrs.fr>, on se concentrera sur certains contrastes grammaticaux saillants entre le français et ces autres langues, en vue de prédire l'impact sur l'acquisition du français langue seconde. Seront abordés en particulier: l'ordre des mots, les déterminants et la structure du groupe nominal, les compléments verbaux, le système temporel.

Linguistique(s) de la LSF et des langues des signes (B. Garcia)

Cet EC requiert un niveau minimal de compétences en LSF et, autant que possible, un bagage initial en linguistique des langues des signes.

Ce cours propose une contextualisation historique et épistémologique des recherches linguistiques sur les langues des signes et, plus spécifiquement, sur la LSF. Il poursuit plusieurs objectifs :

mieux connaître la diversité (théorique et méthodologique) des modélisations linguistiques élaborées pour les LS en France et dans le monde ;

situer dans cet ensemble la conception proposée par l'approche dite « sémiologique », développée en France à partir de la description de la LSF ;

approfondir la compréhension de cette « approche sémiologique », notamment au travers d'analyses de séquences de discours en LSF.

L'orientation du cours sera néanmoins ajustée en fonction des parcours suivis par les étudiants qui y seront inscrits (traductologie, didactique, linguistique théorique).

La validation de l'EC se fait par un exposé oral et un CR de lecture.

Acquisition du temps et de l'espace (S. Benazzo & S. Anastasio)

Le temps et l'espace représentent des catégories cognitives centrales pour notre compréhension du monde, et les moyens linguistiques pour les exprimer constituent une partie centrale dans l'organisation des langues naturelles. Ils représentent également une tâche centrale dans le processus d'acquisition de la L1 par l'enfant, et de la L2 par l'adulte. Dans ce cours nous allons d'abord traiter des modèles pour analyser l'expression des relations temporelles et spatiales à travers les langues, pour voir ensuite, à partir de données tant longitudinales que transversales, comment ces moyens linguistiques s'acquièrent. Ce sera également l'occasion d'aborder la notion de relativisme linguistique (cf. en particulier hypothèse Sapir-Whorf et le modèle *Thinking for speaking* de Slobin), et le débat langue / cognition qui porte sur l'influence des structures spécifiques d'une langue sur la pensée et comment cette influence se manifeste dans l'acquisition d'une L2.

Théorie de la grammaire (Enseignant.e à préciser)

Ce cours reviendra d'abord sur la notion de grammaire, qui a fait l'objet de définitions multiples : grammaire intuitive du locuteur, grammaire scolaire, grammaire normative, etc. Nous retracerons ensuite le développement historique des grammaires, et l'évolution des théories et concepts utilisés par les grammairiens, depuis les premières grammaires du sanskrit jusqu'à nos jours. Puis seront envisagés plusieurs modèles contemporains de grammaire (grammaire générative, grammaire fonctionnelle, grammaire formelle, etc.).

UE 8 Spécialisation

Choix entre deux parcours, chacun étant composé de 2 EC obligatoires.

Spécialisation « Didactique et remédiation »

Enseignement, apprentissage et insertion des personnes à besoins spécifiques (M. Perini)

Avec la mise en application de la **logique d'accessibilité** (loi de 2005), aujourd'hui un enseignant doit être à-même d'accueillir dans sa classe tous les élèves/apprenants, avec toutes les particularités imaginables. Facile à dire ! Ce cours se propose donc d'apporter une base théorique et méthodologique pour pouvoir faire preuve de bon sens et de discernement lors de l'accueil d'une personne à besoin spécifique : évaluation des besoins, recherche d'information, de personnes ressources et mise en place de démarches permettant l'inclusion de l'élève/apprenant dans un parcours d'apprentissage, et/ou d'insertion.

Trois points principaux seront abordés : définitions autour de la notion de 'publics à besoins spécifiques', historique de la notion de handicap/PBS et de sa prise en compte en France, aspects didactiques.

L'entrée dans l'écrit à l'âge adulte (C. Verdier)

Nous étudierons dans ce cours les différents publics pouvant être concernés par la problématique de l'entrée dans l'écrit à l'âge adulte et les approches pédagogiques adaptées pour la mise en place des cours. Nous nous appuyerons pour cela aussi bien sur des textes issus de la recherche que sur des études de cas afin de travailler l'analyse des besoins, la construction d'une séquence et la construction d'un programme de formation.

Modalité d'évaluation : dossiers à rendre

Bibliographie

BESSE J.-M. (2003). *Qui est illettré ?*, Paris, Retz

POISSANT H. (1998). *L'alphabétisation*, Montréal, Editions Logiques

ADAMI H. (2009). *La formation linguistique des migrants*, Paris, CLE International

Spécialisation « Ingénierie de la formation »

Ingénierie de la formation (E. Oursel)

Dans ce cours, vous apprendrez à concevoir, à créer, à gérer et à évaluer des programmes de formation en langues. Nous examinerons comment intégrer les besoins, les ressources et les objectifs dans une formation. Nous verrons des méthodes concurrentes pour plusieurs étapes du processus (analyses des besoins, types d'interventions et de dispositifs, méthodes de recueil des données, etc.) en fonction du contexte dans lequel la formation est commandée et doit être dispensée.

À la fin du cours, les étudiants (enseignants ou futurs enseignants) devront concevoir une formation en langue étrangère (sous la forme d'un dossier) répondant à une demande réelle ou simulée.

Beau, D. (2005). *La boîte à outils du formateur*. Paris : Éditions d'Organisation.

Lebrun, M., Smidts, D. & Bricoult G. (2011). *Comment construire un dispositif de formation ?* Bruxelles: DeBoeck.

Martin, J.-P. & Savary, É. (2012). *Intervenir en formation : 12 clés pour préparer, animer, évaluer*. Lyon: Chronique sociale (4e éd).

Noyé, D. & Piveteau, J. (2013). *Guide pratique du formateur*. Paris : INSEP (2e éd). [INSEP]

Roegiers X. (2003). *Analyser une action de formation*. Bruxelles: De Boeck Université (2e éd). [INSEP]

Politiques linguistiques (J. Charconnet)

Le domaine des politiques linguistiques a beaucoup évolué depuis la période des décolonisations. Après des périodes d'assimilation linguistique autoritaire, les états nations puis les ensembles supra-étatiques comme l'Union Européenne par exemple ont élaboré des politiques d'aménagement linguistiques plus subtiles, impliquant les notions de plurilinguisme, de multilinguisme, suivant les travaux des sociolinguistes.

Ce cours envisagera l'histoire de l'aménagement linguistique et des politiques linguistiques dans le monde, depuis les décolonisations, la construction des états nations et jusqu' à la constitution d'ensembles supra-étatiques (Union européenne, ASEAN par exemple) qui ont un impact économique, et en ont également sur l'éducation et les questions linguistiques. Les notions d'aménagement linguistique, de politique linguistique, de politique linguistique éducative, de plurilinguisme et de multilinguisme seront redéfinies et mises en œuvre dans l'analyse des situations de différents pays, communautés linguistiques et organisations internationales.

On lira et consultera à titre de préparation ces ouvrages en ligne et sites d'informations :

- Le *guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives* du Conseil de l'Europe et ses *études préparatoires*. http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Guide_niveau3_FR.asp

- Le site de l'Université de Laval sur *L'aménagement linguistique dans le monde* qui offre une vue pays par pays des politiques linguistiques et une typologie de ces politiques.

<http://www.axl.cefan.ulaval.ca/>

UE 4 Fondamental parcours 2 – 2 EC obligatoires

La composante culturelle et interculturelle de l'enseignement des langues (T. Kadas Pickel)

L'objectif de ce cours est d'offrir des outils théoriques et méthodologiques destinés à appréhender les notions relatives à la culture et à l'interculturel. Les objectifs majeurs d'une réflexion sur la culture-source sont de permettre la mise en évidence de la diversité des appartenances culturelles et d'empêcher la confusion entre identité et appartenances. Par ailleurs, la rencontre avec l'autre nécessite une prise de conscience des mécanismes caractérisant la culture-cible ; ceci afin de mieux comprendre les différences et de se familiariser avec d'autres manières de faire, de dire, de penser, etc. Autant d'aspects qui seront abordés dans ce cours à visée professionnalisante. À l'issue de la formation, les étudiants devront être capables de sélectionner des supports dont les contenus sont représentatifs de la culture-cible et de didactiser des documents pour la classe.

Beacco, J.-C. (2000) *Les dimensions culturelles des enseignements de langue*, Paris, Hachette.

Camilleri, C., Cohen-Emerique, M. (1989) *Chocs de cultures : concepts et enjeux pratiques de l'interculturel*, Paris, L'Harmattan

Zarate, G. (1995) *Représentations de l'étranger et didactique des langues*, Paris, Didier.

Évaluation et didactique (enseignant à préciser)

Qui évalue ? Qu'évalue-t-on ? Pour quoi faire ? Quand ? Comment ? Avec quels outils ? Avec quelle fréquence ? Ce cours se veut à la fois réflexif mais méthodologique également. Il essaiera d'introduire la complexité de l'évaluation en essayant de clarifier les différentes typologies de ce terme (évaluation objective, subjective, sommative, formative, diagnostique, critériée, auto-évaluation, co-évaluation, entre autres). Il abordera ensuite les caractéristiques des différents outils ou techniques d'évaluation employés en classe de langues (portfolio, grille, journal de bord, observation, tests, examens, certifications, ...), leurs buts, leurs avantages et inconvénients, ainsi que les critères pour garantir leur validité et fiabilité. La lecture critique de plusieurs articles et documents ainsi que la participation active des étudiants constitueront la dynamique de ce cours. Pour *évaluer* un cours d'évaluation, deux critères sont demandés : (i) la présence, la lecture des documents et la réalisation des différentes tâches tout au long du semestre seront obligatoires (2 absences max. seront tolérées) ; et (ii) la remise d'un dossier où les étudiants devront proposer un dispositif d'évaluation en classe de L2.

UE5 - Stage / mémoire

Stage (50h) – voir la Section 4 ci-dessous et consulter Moodle pour les modalités de validation du stage

Enseignement d'une langue étrangère – expérimentation (10h)

Mémoire M1 (note plancher de 10/20)

Enseignement d'une langue étrangère : Expérimentation (E. Oursel)

NB : du 13 au 20 janvier, toute la journée. Une réunion de préparation sera organisée en amont à la fin du premier semestre. La date de cette réunion sera indiquée par un mail sur la liste de diffusion de Moodle et par un affichage dans le couloir du secrétariat.

Ce stage d'un type particulier est organisé par le département de Didactique des langues étrangères afin de donner l'occasion aux étudiants de devenir des enseignants face à un public d'apprenants le temps d'un cours. Il vise à : (1) mettre en pratique les acquis du premier semestre, et en particulier ceux du cours de Méthodologie de la didactique ; (2) bénéficier d'un regard pédagogique, humain, et individualisé sur les pratiques enseignantes tâtonnantes des stagiaires ; (3) faire prendre conscience de la complexité du métier d'enseignant, afin que les étudiants abordent le stage d'observation avec un regard plus professionnel et plus pratique ; (4) faire découvrir aux stagiaires leur style d'enseignement, leurs qualités pédagogiques, leurs faiblesses éventuellement, et les faire réfléchir à leur projet professionnel et à d'éventuelles solutions si besoin. La langue enseignée est libre.

Du point de vue de l'organisation, les stagiaires dispensent un cours, observent une journée de cours et sont apprenants d'une langue pendant une journée.

- MERIEU Philippe (2013) *Pédagogie, des lieux communs aux concepts clés*. Issy-les-Moulineaux, ESF éditeur.
- MULLER François (2015) *Le manuel de survie à l'usage de l'enseignant (Même débutant)*. Paris, éd. de l'Étudiant.
- COWLEY Sue (2010) *Teaching Skills*. Chichester, Wiley & Sons, coll. « For Dummies ».

UE 6 - Option parcours - 2 EC au choix parmi les cours suivants

Il est possible que certains cours ne soient pas ouverts : la liste définitive sera disponible au Secrétariat et sur Moodle avant le début du Semestre 2.

Acquisition de la L1 (enseignant.e à préciser)

Le cours portera sur l'acquisition de la langue maternelle, en se centrant plus particulièrement sur l'acquisition de la phonologie et de la morpho-phonologie (entre 0 et 3 ans). Le développement linguistique sera étudié du point de vue de la perception et de la production et au regard du développement psychocognitif afin de déterminer ce qui dans l'émergence du langage revient spécifiquement à la compétence linguistique. Les questions seront abordées du point de vue du développement normal et du point de vue du développement pathologique.

Kail, M. & Fayol, M. (2000), *L'acquisition du langage*, Paris, Seuil, 2 volumes.

Karmiloff, K & Karmiloff-Smith A. (2001) *Comment les enfants entrent dans le langage*, Retz , Paris

Pinker S. (1999) *L'Instinct du Langage*, Paris, Odile Jacob.

Wauquier S. L'acquisition phonologique : du traitement précoce aux représentations, RLV, 35

Acquisition et psycholinguistique (M. Watorek)

Ce cours est destiné à faire connaître des recherches actuelles en acquisition (langues premières et secondes, bilinguisme, lecture etc) et en psycholinguistique (compréhension/production du langage écrit et oral). Par ailleurs, Il s'agit d'aborder les méthodologies utilisées en acquisition des langues et psycholinguistique (recueil et analyses de corpus, méthode expérimentale), et de réfléchir sur la pertinence des données par rapport aux questions et aux objectifs d'une recherche. Nous aborderons des techniques de recueil des données contrôlées en situations expérimentales (compréhension, production), utilisées auprès des enfants ainsi qu'auprès des adultes ; et des techniques de recueil des données spontanées souvent utilisées dans l'étude de l'acquisition des L2.

L'évaluation sera basée sur la moyenne des deux notes :

- la note des exposés oraux portant soit sur le projet de mémoire (en fonction de l'état d'avancement du mémoire), soit sur une problématique définie avec l'enseignant,
- la note du DST final.

Analyse de discours et didactique (enseignant à préciser)

L'objectif général du cours est de présenter la démarche et les concepts de l'analyse de discours dans leur relation avec le champ de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère. L'introduction des différents aspects de l'analyse de discours sera suivie d'une mise en lien de ce courant avec le champ de l'enseignement/apprentissage. Une première étape consistera en la présentation des domaines d'étude afférent à l'analyse de discours (*critical discourse analysis*, analyse des conversations, etc.), ainsi que des concepts et des catégories d'analyse s'y référant (actes de langage, instances énonciatives, hétérogénéité, etc.). Dans un second temps, l'articulation de l'analyse de discours à la didactique des langues donnera lieu à une présentation des différentes formes d'applications possibles, que ce soit pour la préparation de modules d'enseignement/apprentissage ; pour l'examen de productions d'apprenants ou encore, pour l'analyse descriptive des discours tenus en classe.

Blanchet Ph., Chardenet P. (dir.) (2011) *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures*, Paris, Éditions des archives contemporaines.

Charaudeau, P., Maingueneau, D. (2002) *Dictionnaire de l'analyse du discours*, Paris, Seuil

Claudel, Ch., Veniard, M. (2013) Discourse Analysis. In *The Encyclopedia Of Language Teaching and Learning*, in M. Byram, Adelheid Hu (Ed.), Second Edition, Routledge, 202-205.

Anthropologie culturelle (S. Katsiki)

Ce cours s'attache à examiner les variations culturelles dans le fonctionnement de la communication humaine, susceptibles d'intervenir dans la rencontre interculturelle. Il s'agira d'abord d'explorer différents domaines issus de l'anthropologie culturelle, qui placent l'activité langagière au centre de leur intérêt, comme l'anthropologie linguistique, l'ethnographie de la communication, la sociologie interactionnelle, la théorie des actes de langage et la pragmatique contrastive. Ensuite, l'observation du fonctionnement de la politesse et de l'impolitesse linguistiques, à travers l'étude d'actes rituels et de termes appellatifs, au sein des échanges francophones, mais aussi en comparaison avec d'autres univers communicatifs, et en particulier avec le grec, permettra de réfléchir sur le rapport dialectique qui existe entre la langue et la culture, tel que celui-ci se manifeste notamment dans les intraduisibles, définis comme des symptômes de la différence des langues.

Modalités d'évaluation : un exposé et un dossier.

Austin J. L., 1970, *Quand dire, c'est faire*, Paris, Seuil.

Bornand S. et Leguy C., 2013, *Anthropologie des pratiques langagières*, Paris, A. Colin.

Cassin B. (éd.), 2004, *Vocabulaire européen des philosophies. Dictionnaire des intraduisibles*, Paris, Seuil/Le Robert.

Goffman E., 1974, *Les rites d'interaction*, Paris, Minuit.

Kerbrat-Orecchioni C., 2004, *Le discours en interaction*, Paris, A. Colin.

Approches développementales et typologiques des Langues des Signes (M.A. Sallandre)

Ce cours a pour objectif de travailler de manière à la fois théorique et pratique sur des corpus de différentes langues des signes pratiquées aujourd'hui dans le monde (LS française, flamande, italienne, roumaine, mauricienne, japonaise, etc.).

De manière théorique, par la découverte ou l'approfondissement de certains cadres théoriques du champ (approche sémiologique, approche cognitive, etc.) et de manière pratique par une initiation à l'utilisation du logiciel ELAN. Cette pratique de l'annotation sous ELAN permet de faire prendre conscience concrètement des enjeux de la segmentation d'une langue visuo-gestuelle par contraste avec celle des langues vocales. L'approche sera à la fois développementale, par l'étude de résultats récents en acquisition des langues des signes, et typologique, par l'analyse comparative de données dans les diverses LS mentionnées.

NB : Il est préférable d'avoir des connaissances en langue(s) des signes pour valider ce cours.

Communication exolingue, situations plurilingues et bilinguisme (S. Benazzo)

Ce cours poursuit deux objectifs : a) faire réfléchir aux caractéristiques des situations de contact de langues et aux processus de communication entre locuteurs ayant différentes langues maternelles, b) initier à la recherche sur la communication exolingue et le parler bilingue.

Les étudiants seront invités à effectuer un recueil de données orales (enregistrement et transcription d'une interaction en langue étrangère ou entre bilingues) et présenter un dossier avec leur analyse. Pour préparer ce travail, tout au long des séances nous allons aborder les notions de :

- bilinguisme et acquisition bilingue
- communication exolingue vs. endolingue vs. parler bilingue
- compréhension mutuelle, malentendus et échecs de la communication
- stratégies de communication (compensatoires et d'évitement...)
- interaction et apprentissage (séquences potentiellement acquisitionnelles : SPA)
- alternance codique (*code-switching* et *code-mixing*)

De Pietro, J.F., Matthey, M. & Py, B. 1989. Acquisition et contrat didactique : les séquences potentiellement acquisitionnelles dans la conversation exolingue. *Actes du 3^e Colloque Régional de Linguistique*, Strasbourg 28-29 avril, 99-119.

Grosjean, F. 2015. *Parler plusieurs langues. Le monde des bilingues*. Paris: Albin Michel.

Porquier R. & Py, B. 2008. *Apprentissage d'une langue étrangère : contextes et discours*. Paris: Hatier/Didier.

Coopération et Francophonie (J. Charconnet)

Il s'agira ici de travailler et réfléchir sur les notions de francophonie, d'aide au développement, de coopération. Quelle sont les spécificités de la coopération francophone ? Les notions et valeurs convoquées par l'Organisation Internationale de la Francophonie ? Comment peut-on imaginer le futur de la Francophonie, et de ses rapports avec d'autres sphères d'influence linguistique ? Ce cours sera suivi de préférence après le cours de *Politiques linguistiques*, et permettra de mieux connaître les enjeux de la coopération, de l'aide publique au développement et les spécificités des discours francophones sur ces notions.

On se documentera au préalable en consultant les textes en ligne sur le site de l'OIF :

<http://www.francophonie.org/-Qu-est-ce-que-la-Francophonie-.html>

ainsi que sur les différents sites des organisations francophones d'aide au développement :

France: <http://www.transparence-aide.gouv.fr/about/>

Belgique: <http://www.acodev.be/la-cooperation-au-developpement/institutions-gouvernementales-belges>

Nations unies, Objectifs du millénaire: <https://www.un.org/fr/millenniumgoals/beyond2015>

Canada: http://www.ccic.ca/ccic/ccic_f.php

Descriptions grammaticales et didactique de la grammaire (S. Benazzo)

Dans ce cours seront abordées quelques questions fondamentales concernant l'enseignement / apprentissage de la grammaire. Il sera question de la polysémie du mot 'grammaire', de la grammaticalisation des lectures d'apprenants, des démarches possibles pour traiter la grammaire en classe de FLE (de manière implicite / explicite, pour un apprentissage inductif vs. déductif) et des grammaires de référence. Un tour d'horizon sur l'évolution des méthodologies du FLE va mettre en évidence le changement de statut de la grammaire, qui actuellement n'est plus considérée comme une fin en soi mais comme un moyen au service de la communication. Face à cette évolution, nous allons approfondir la notion de grammaire sémantique, la relation entre objectifs linguistiques et objectifs fonctionnels, la progression qui en découle, l'importance de la découverte des règles et des activités de conceptualisation, l'utilisation des documents authentiques.

Besse H. et Porquier R. 1991. *Grammaire et didactique des langues*. Paris: Hatier/Didier.

Courtillon J. 2001. La mise en œuvre de la grammaire du sens dans l'approche communicative. *Études de Linguistique Appliquée* n°122.

Germain C. & Seguin H. 1998. *Le point sur la grammaire*. Paris: Clé International.

« Pratiques de l'enseignement et de l'apprentissage de la grammaire », *Études de Linguistique Appliquée*, n°122 (2) - 2001 (n° thématique)

Didactique de l'anglais, didactique de l'anglais de spécialité (G. Le Cor)

Ce séminaire est dispensé en anglais.

Le séminaire s'attachera aux différentes stratégies à mettre en œuvre pour l'enseignement de l'anglais en contexte spécifique (d'un point de vue théorique et en partant d'exemples concrets). Comment concevoir un cours d'anglais destiné à des élèves de primaire ? Comment enseigner l'anglais de spécialité (anglais scientifique, anglais économique) sans avoir une double formation (anglais et sciences, anglais et économie...) ? Il s'agira, donc, de se familiariser avec différentes langues-cultures de spécialité, d'étudier les problématiques propres à leur enseignement, et également de concevoir des séquences de cours.

Sarré C. & Whyte, S. 2016. Research in ESP teaching and learning in French higher education: developing the construct of ESP didactics, *ASp*, 69, 139-1164. <http://asp.revues.org/4834>

Hutchinson, T., & Waters, A. 1987. *English for Specific Purposes: A learning-centered approach*. Cambridge: Cambridge University Presse

Didactique de la littérature francophone (N. Blondeau)

Descriptif à venir

Didactique de l'écrit (M. Perini)

Il s'agira dans ce cours de travailler des éléments transversaux sur l'écrit et sa didactique afin d'acquérir le recul et les compétences nécessaires pour concevoir des séquences d'enseignement de l'écrit ou incluant l'écrit auprès de publics divers par l'âge (enfants/adultes), par la langue (FLM/FLES) ou encore par le degré de scolarisation (adultes scolarisés/non scolarisés). Le cours sera organisé en quatre modules :

1/ L'écrit en tant qu'objet social et culturel, nécessitant nécessairement une acculturation, garante d'une réelle entrée dans l'écrit. Nous verrons en cela le rôle joué par l'école / la formation de base et nous questionnerons les concepts de littératie et d'alphabétisation.

2/ La notion de texte, perçu comme un tout, régi par des règles de cohérence interne (grammaire du texte). Nous verrons comment classer les textes pour mieux sélectionner les objectifs, comment évaluer les productions des apprenants et comment pédagogiser un texte via l'analyse pré-pédagogique.

3/ L'apprentissage du lire/écrire au regard de la diversité des écritures. Focalisation sur le français écrit, système à la fois complexe et cohérent (un plurisystème – Nina Catach), et réflexion sur les débats animés concernant les méthodes d'apprentissage de la lecture.

4/ A la fois bilan et boîte à outil, la dernière partie du cours permettra de nous constituer une typologie d'activités permettant de sélectionner les activités pertinentes en fonction de la compétence à travailler et du profil du public.

Pour valider ce cours, vous devrez réaliser l'analyse pré-pédagogique d'un texte puis créer une séquence de cours incluant des activités de compréhension et de production écrite en lien avec le texte choisi et analysé précédemment.

Didactique de la prononciation (F. Santiago)

Le cours abordera les différentes techniques, méthodes et approches que peuvent envisager les enseignants pour améliorer la prononciation des étudiants de L2. Il se propose d'examiner les approches didactiques et les modèles issus des recherches empiriques traitant de l'acquisition de la phonétique et la phonologie de L2 (production orale, perception auditive, perception audio-visuelle, impact des systèmes d'écriture dans la prononciation et la perception auditive, prosodie, compréhension orale, etc.). Pendant le cours, seront analysés différents types d'exercices, activités et pratiques de classe à la lumière de ces approches (activités théâtrales, chansons, jeux, corps et prononciation, mémorisation, paires minimales, correction articulatoire traditionnelle, etc.). A la fin du cours, les étudiants devront remettre une unité didactique originale afin d'améliorer un problème de prononciation dans une L2 quelconque destinée à un public en particulier. Les supports pour ce dossier (création des exercices sonores, visuels ou audio-visuels) devront être inédits et fondés dans les lectures et activités réalisées en cours.

Du français de spécialité au Français sur Objectifs Spécifiques (E. Lenart)

Ce cours permet d'acquérir une méthodologie du français sur objectifs spécifiques (FOS) et de s'appropriier les différentes étapes d'élaboration d'un programme de formation en FOS. Son but est d'analyser les contextes de formations linguistiques pour des publics spécialisés et de concevoir des unités pédagogiques en FOS (sélectionner, analyser et didactiser des documents authentiques, adapter la démarche FOS à différents contextes). Le cours est conçu selon une approche participative et interactive. Des apports théoriques et méthodologiques alterneront avec le travail en groupes autour de l'analyse et la conception d'unités pédagogiques.

Les enfants et les langues (E. Lenart)

L'enseignement « précoce » des langues étrangères soulève toujours une polémique sur l'âge le plus propice pour débiter l'enseignement d'une langue étrangère aux enfants. Ce cours propédeutique se propose de répondre à la question suivante : comment envisager l'enseignement des langues aux enfants de manière efficace et à la fois réaliste ? Il s'articule autour de trois volets thématiques : l'apprenant enfant et ses spécificités, l'école : constantes, évolutions et questionnements, et les pratiques pédagogiques : objectifs, méthodes et moyens.

L'enseignement des langues aux enfants (E. Lenart)

Ce cours rappelle brièvement les thèmes abordés dans le cours de Master 1 « Les enfants et les langues », à savoir les spécificités des apprenants enfants, les objectifs de l'enseignement des langues aux enfants, ainsi que l'historique de cet enseignement en France et dans le monde. Cependant, il se focalise essentiellement sur les aspects pédagogiques de l'enseignement pré-secondaire. Ainsi, sont présentés différentes méthodes de langues destinées aux enfants, des outils et techniques nécessaires à la mise en place d'un enseignement efficace : le jeu, la chanson, la littérature de jeunesse, les TICE. Nous abordons également le bilinguisme précoce et les pédagogies d'immersion, ainsi que des pédagogies innovantes (Montessori, Freinet). Une partie de chaque séance est consacrée à l'élaboration d'un cours de langue pour enfants.

Les langues des signes au regard de l'écriture (B. Garcia)

Les langues des signes sont, foncièrement, des langues du face-à-face et, à ce titre, interrogent frontalement la question de l'*oralité* des langues, des interrelations entre formes parlées et formes écrites des langues, et leurs fonctions et de leur statut respectif. Par ailleurs, les sourds sont, dans le cas d'une LS institutionnelle comme la langue des signes française (LSF), en contact permanent avec la langue vocale environnante et tout particulièrement dans sa forme écrite : cette dernière, avec laquelle ils sont le plus souvent en difficulté, est pourtant aussi pour eux la seule forme d'écrit disponible (outre la « LS vidéo »).

Le cours abordera trois thématiques essentiellement : (i) la définition, les caractéristiques respectives et les interrelations de l'oral et de l'écrit des langues —et les enjeux pour les sourds ; (ii) les problématiques de l'inscription graphique de la forme parlée d'une langue (transcription) et leurs spécificités dans le cas des langues des signes ; (iii) la question des différences entre écriture, transcription et annotation (langues vocales / langues des signes) et les problèmes spécifiques posés par l'annotation de corpus de LS. La question de l'accès des sourds à l'écrit sera traitée plus brièvement, selon le temps disponible.

Ce cours ne demande pas de pré-requis en LSF.

L'évaluation se fera sur la base d'un compte rendu critique de lecture d'un ou deux textes en lien avec les thèmes abordés et, selon l'effectif du groupe, d'un exposé oral. Une bibliographie très détaillée sera fournie.

Production langagière et acquisition des langues premières et secondes (enseignant.e à préciser)

Le cours a comme objectif de donner des outils théoriques et méthodologiques permettant l'analyse du processus de construction du discours. Après avoir présenté le modèle de production langagière de Levelt (1989) et celui d'analyse de discours proposé par Klein et von Stutterheim (1991), dit modèle de la *quaestio*, nous analyserons les discours oraux produits par des locuteurs natifs de différentes langues et par des apprenants des langues secondes. Nous aborderons la question d'un impact possible des caractéristiques systémiques des langues sur la construction du discours. Nous nous pencherons également sur les questions relevant de l'acquisition des langues à travers l'activité de production.

La note finale de cet EC sera la moyenne de la note d'un exposé présenté individuellement et la note du DST final.

Klein, W. et von Stutterheim, C. (1991). Text structure and referential movement, *Sprache und Pragmatik* 22, 1-32.
Levelt, W.J.M. (1989). *Speaking: from intention to articulation*, Cambridge, Mass.: MIT Press.

Regards croisés sur les langues des signes (une enseignante du département LLS)

Ce cours vise à porter des regards croisés sur les langues des signes à plusieurs niveaux :

- plusieurs disciplines des Sciences Humaines et Sociales proposent aujourd'hui une analyse pertinente des Sourds et de leurs langues (linguistique, anthropologie, histoire, didactique, psychologie) que ce cours introduira, afin de mieux comprendre les enjeux auxquels doivent faire face les Sourds pour leur éducation, leur culture, le droit de pratiquer les langues qu'ils souhaitent, etc. ;

- au sein même de la linguistique des LS, les approches théoriques variées (cognitivisme, fonctionnalisme, générativisme) seront également abordées et discutées.

Ce cours ne demande pas de pré-requis en LSF

Cuxac, C. & Antinoro Pizzuto, E. (2010). Émergence, normes et variation en langues des signes : vers une redéfinition conceptuelle. *Langage et Société* n° 131, 37-53.

Garcia B. (2010). Sourds, surdité, langue(s) des signes et épistémologie des sciences du langage. Problématiques de la scripturisation et modélisation des bas niveaux en Langue des Signes Française (LSF). Thèse d'Habilitation   Diriger les Recherches, Université Paris 8. <http://www.umr7023.cnrs.fr/sites/sf/IMG/pdf/brigitteGarcia-HDR-Voll.pdf>

Pizzuto E., P. Pietrandrea & R. Simone (eds), (2007). *Verbal and Signed Languages : Comparing Structures, Constructs and Methodologies*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Revue *Langage et Société*, n  131, mars 2010, numéro coordonné par B. Garcia et M. Derycke.

Vermeerbergen, M. (2006). « Past and current trends in sign language research ». *Language & Communication* 26, 168-192.

Théories linguistiques et typologie (enseignant.e à préciser)

Comment les sons des langues s'organisent-ils pour former différents systèmes? Comment, à l'intérieur d'un système, s'organisent-ils pour former des mots? Existe-t-il des contraintes phonologiques qui soient universelles?

Les sons des langues ne sont pas "choisis" au hasard, et leur agencement non plus : toutes les langues ont des consonnes et des voyelles ; toutes les langues font la distinction entre au moins deux degrés d'aperture vocalique (ce qui fait qu'un système vocalique aussi petit que /a i/ soit possible, mais pas un système comme */i u/) ; toutes les langues présentent au moins la structure syllabique CV (consonne-voyelle).   partir des langues qui existent, pouvons-nous établir des échelles de probabilité ? Pouvons-nous prévoir quels systèmes sont possibles et lesquels impossibles ?

Ce cours aborde les liens entre la typologie, qui s'occupe du regroupement des langues selon leurs propriétés linguistiques, et la phonologie, qui s'occupe de l'organisation des sons du langage en différents systèmes, sachant que toute systématisation linguistique implique un cadre théorique.

2 me semestre

Master 2

UE 9 - Options spécialisation (2 EC au choix dans la liste)

Les 2 EC sont à choisir dans la liste des options en M1 UE6 (  l'exception des cours d j validés en M1)

UE 10 mémoire

Mémoire (note plancher de 10/20)

Stage (120h) : voir sur Moodle les modalités de validation du stage.

voir la Section 4 ci-dessous et consulter Moodle pour les modalités de validation du stage

3.3. Parcours LADiLLS

EC fondamentaux

4 EC fondamentaux sont dispensés dont « Phonétique » et « Syntaxe » au 1^{er} semestre, et « Phonologie » et « Sémantique » au 2^{ème} semestre.

EC fondamentaux peuvent être validés soit en M1, soit en M2. Indépendamment de l'année du master où ces EC sont validés, il est important que tout étudiant.e valide les 4 EC fondamentaux au cours de deux années du master.

EC optionnels au choix

Afin de permettre aux étudiant.e.s de personnaliser leur parcours, à part les 4 EC fondamentaux obligatoires, les étudiants choisissent des EC optionnels dans la liste de cours proposés par l'UFR SDL et par l'UFR LLRCE. Ces cours sont ouverts à la fois aux étudiants de M1 et de M2 (sauf mention contraire).

NB : Il est possible de choisir un des EC fondamentaux en tant qu'EC au choix.

1^{er} semestre
MASTER 1

UE 2 (2 EC au choix, 1 EC fondamental et 1 EC optionnel)

=> 1 EC au choix entre 2 EC fondamentaux

Phonétique (T. Kamiyama)

Langue : Français et anglais

Pré requis : connaissances en phonétique et phonologie d'une langue au minimum.

Citation: "The description of the intonation system of a particular language or dialect is a particularly difficult task since intonation is paradoxically at the same time one of the most universal and one of the most language specific features of human language." HIRST, D.J. & DI CRISTO, A. (1998).

Évaluation : un examen oral (70%) (présentation de leur projet de recherche). Une participation en cours est attendue (10%); un test écrit final (20%) comprenant de l'annotation prosodique.

Syntaxe (Léa Nash)

Ce cours, ouvert à la fois aux étudiants de M1 et de M2, est un cours fondamental de la maquette du Master LADiLLS. Il propose une mise à niveau avancée dans la Théorie syntaxique générative. Ayant comme point de départ le niveau du mot, il introduit ensuite la constituance et la structure de la phrase avec la Théorie X-Barre. Le concept de transformations (mouvement) est également exploité, aussi bien au niveau de la phrase simple qu'au niveau de la phrase complexe. La distinction entre montée et contrôle est étudiée, et la Théorie du Liage est également introduite. Le cours est basé sur un manuel récent : Koopman, Sportiche et Stabler (2014) *An Introduction to Syntactic Analysis and Theory*, Blackwell.

Les étudiants seront évalués sur la base de plusieurs devoirs maison.

=> 1 EC au choix dans la liste d'EC optionnels

Cours UFR SDL

Séminaire de linguistique : « Conventions, règles et contraintes : la construction de l'objectivité » (M. Barra-Jover)

La quête de l'objectivité est souvent affichée comme le but de toute recherche philosophique supposant qu'il y a des choses qui se passent « dans-le-monde-extérieur ». Et la difficulté de la tâche est attribuée à l'emprise d'un subjectif dont les limites ne seraient jamais claires. Des raisonnements sur la causalité (ou « causation »),

sur le libre arbitre ou sûr la normativité, entre autres, sont ainsi présentés comme des efforts visant à se libérer du subjectif pour découvrir le purement objectif.

Or, il y a lieu de supposer que l'objectivité est une construction sociale normative. Et que son contraste avec la subjectivité ne saura être compris que si nous acceptons l'existence d'un espace intersubjectif, celui des conventions tacites, non normatives, qui nous mettent d'accord sur le vrai et sur le faux indépendamment des jugements épistémiques. Ce sont les propriétés de cet espace que nous allons étudier dans ce séminaire.

Nous allons aborder le problème de la causalité et du libre arbitre à partir de l'hypothèse que la causalité s'exprime en trois espaces : le subjectif (où la première personne fait autorité), l'objectif (où les propositions normatives — scientifiques ou autres — font autorité) et l'intersubjectif (où ce sont les conventions spontanées qui produisent le consensus). C'est grâce à ce dernier espace que nous pourrions comprendre pourquoi l'idée de libre arbitre est tellement ancrée dans nos jugements malgré la presque impossibilité de prouver son existence objective sans tomber dans des contradictions.

En chemin, nous devons stipuler la place qu'occupent dans ces espaces les règles inconscientes, les conventions tacites et les propositions normatives.

Bien que l'idée d'un espace intersubjectif ne fait pas partie des standards de la philosophie analytique (à l'exception du dernier Davidson), nos outils conceptuels le sont. Nos raisonnements s'appuieront sur la différence entre la causation mentale et la causation physique, les contrefactuels et les mondes possibles.

Indications bibliographiques :

- Beebe, Helen ; Hitchcock, Christopher ; Menzies, Peter (eds) (2009). *The Oxford Handbook of Causation*. Oxford : OUP.
- Bouveresse, Jacques (1987), *La force de la règle*. Paris : Minuit.
- Davidson, Donald (2001). *Essays on Actions and Events*. Oxford : Clarendon Press
- Davidson, Donald (2001). *Subjective, Intersubjective, Objective*. Oxford : Clarendon Press.
- Kant, E. (1783/1993). *Prolégomènes à toute métaphysique future*. Paris : Vrin.
- Hume, David (1748). *An Enquiry Concerning Human Understanding*, London.
- Lewis, David (1969). *Convention. A Philosophical Study*. Oxford : Blackwell.
- Lewis, David (1986). *On the Plurality of Worlds*. Oxford : Blackwell.
- Mackie, J. L. (1977). *Ethics : Inventing Right and Wrong*. Penguin.
- Mele, Alfred R. (2007). *Free Will and Luck*. OUP.
- Wittgenstein, Ludwig (1931-34/1980), *Grammaire Philosophique (Philosophische Grammatik)*, Paris : Gallimard.

Aspects formels du langage A : « Norme et usage » (A. Grezka)

Ce cours destiné à faire connaître les spécificités du travail de recherche, s'adresse aux étudiants impliqués dans la rédaction d'un mémoire de master 2. Le cours est divisé en 2 parties.

Dans un premier temps, le cours aborde les questions de grammaire française standard et non-standard. On étudiera les propriétés qui font contraste entre le français standard et le français non standard. Les thèmes abordés dans ce cours sont l'acceptabilité, l'(a)grammaticalité, les acceptions du terme grammaire, norme et usage, usages « fautifs », usages et évolution linguistique.

Dans un deuxième temps, nous abordons le suivi du mémoire. Nous verrons les différents moyens nécessaires à la mise en place d'une recherche (mots-clés, problématiques, hypothèses, etc.), les compétences indispensables à l'exposition d'une recherche (technique de l'exposé, du résumé, etc.), et les aspects formels du master (sommaire, index, présentation des normes bibliographiques, des citations, des notes de bas de page, etc.). L'évaluation se compose d'un devoir sur table et d'une communication orale.

(Cours ouvert également aux étudiants du master MEEF)

Théories de la grammaire (Enseignant.e à préciser)

Ce cours reviendra d'abord sur la notion de grammaire, qui a fait l'objet de définitions multiples : grammaire intuitive du locuteur, grammaire scolaire, grammaire normative, etc. Nous retracerons ensuite le développement historique des grammaires, et l'évolution des théories et concepts utilisés par les grammairiens, depuis les premières grammaires du sanskrit jusqu'à nos jours. Puis seront envisagés plusieurs modèles contemporains de grammaire (grammaire générative, grammaire fonctionnelle, grammaire formelle, etc.).

Problèmes en linguistique française et comparative (Elena Soare)

Ce cours, ouvert à la fois aux étudiants de M2 en DDL et LADILLS, aborde une série de problèmes en linguistique comparative. La perspective va du français vers différentes autres langues romanes ou appartenant à des familles de langues non-génétiquement reliées au français. En se basant sur le matériel proposé par le projet Langues et grammaires en Ile-de-France <lgidf.cnrs.fr>, on se concentrera sur certains contrastes grammaticaux saillants entre le français et ces autres langues, en vue de prédire l'impact sur l'acquisition du français langue seconde. Seront abordés en particulier: l'ordre des mots, les déterminants et la structure du groupe nominal, les compléments verbaux, le système temporel.

Théories linguistiques et typologie (Enseignant.e à préciser)

Comment les sons des langues s'organisent-ils pour former différents systèmes? Comment, à l'intérieur d'un système, s'organisent-ils pour former des mots? Existe-t-il des contraintes phonologiques qui soient universelles?

Les sons des langues ne sont pas "choisis" au hasard, et leur agencement non plus : toutes les langues ont des consonnes et des voyelles ; toutes les langues font la distinction entre au moins deux degrés d'aperture vocalique (ce qui fait qu'un système vocalique aussi petit que /a i/ soit possible, mais pas un système comme */i u/); toutes les langues présentent au moins la structure syllabique CV (consonne-voyelle). À partir des langues qui existent, pouvons-nous établir des échelles de probabilité ? Pouvons-nous prévoir quels systèmes sont possibles et lesquels impossibles ?

Ce cours aborde les liens entre la typologie, qui s'occupe du regroupement des langues selon leurs propriétés linguistiques, et la phonologie, qui s'occupe de l'organisation des sons du langage en différents systèmes, sachant que toute systématisation linguistique implique un cadre théorique.

Cognition et activités d'apprentissage en L2 (S. Benazzo & M. Watorek : 2 groupes)

Ce cours vise à faire réfléchir sur les rapports entre processus d'appropriation d'une L2 et cognition. Nous allons d'abord esquisser l'évolution des hypothèses sur l'acquisition de la LM par l'enfant et d'une L2 par l'adulte. Ensuite l'attention sera centrée sur la notion d'interlangue (ou lecte d'apprenant) et sur quelques facteurs cruciaux dans sa construction (impulsion à apprendre, capacité linguistique, accès à la langue) en prêtant une attention particulière au rôle de la langue maternelle (et des autres langues connues), ainsi qu'à l'influence de certaines démarches didactiques en classe de langue.

Aspects sociolinguistiques et didactiques des langues des signes (I. Fusellier)

Ce séminaire sera consacré à certains aspects sociolinguistiques et didactiques des langues des signes (LS). La démarche de travail est fondée sur un apport croisé et complémentaire de plusieurs approches : sociolinguistique, psycholinguistique, anthropologique, sémiogénétique, et didactique. Le programme sera développé en trois axes principaux : langues et sociétés (sociolinguistique des LS) variation et norme (bilinguisme et bimodalité, acquisition atypique et création des LS), sémiogenèse et didactique des LS (diglossie en LS, gestualité et LS, grammaire des LS émergentes, iconisation de l'expérience dans les jeux du langage et dans l'enseignement d'une LS). Les axes seront abordés sous l'éclairage de plusieurs points de vue (théoriques et empiriques). Ce séminaire vise l'approfondissement d'une réflexion collective et constructive en faveur du développement de la didactique des LS centrée sur les différents besoins (méthodologiques, linguistiques et métalinguistiques) qui peuvent rentrer en jeu dans l'enseignement des LS en tant que langue vivante (L1 et L2).

Linguistique de la LSF et des LS (B. Garcia)

Cet EC requiert un niveau minimal de compétences en LSF et, autant que possible, un bagage initial en linguistique des langues des signes.

Ce cours propose une contextualisation historique et épistémologique des recherches linguistiques sur les langues des signes et, plus spécifiquement, sur la LSF. Il poursuit plusieurs objectifs :

a) mieux connaître la diversité (théorique et méthodologique) des modélisations linguistiques élaborées pour les LS en France et dans le monde ; b) situer dans cet ensemble la conception proposée par le modèle dit « sémiologique », développé en France à partir de la description de la LSF ; c) approfondir la compréhension de ce modèle sémiologique, notamment au travers d'analyses de séquences de discours en LSF.

L'orientation du cours sera néanmoins ajustée en fonction des parcours suivis par les étudiants qui y seront inscrits (traductologie, didactique, linguistique théorique).

La validation de l'EC se fait par un exposé oral et un CR de lecture.

EC du parcours de DDL

N'importe quel EC du parcours DDL peut être validé dans l'UE 2 en accord avec le directeur du mémoire (pour les descriptifs, voir la section sur le parcours de DDL)

Cours UFR LLRCE

Ouverts aux étudiants de Master 1 et de Master 2

Voir plus de détail : www.ea-anglais.univ-paris8.fr/spip.php?article1395

Discours et Sémantique (D. Glynn, en français ou en anglais, selon les besoins)

How people conceive the world is revealed by how people talk about it. This course focuses on identifying implicit patterns in language use that represent socio-cultural structures. By revealing these structures, it is hoped we improve our society. The focus of the course will be practical and based semantic feature analysis of texts, chosen by the group. Special emphasis will be placed on Cognitive Linguistic and Systematic Functional Linguistic models of semantic analysis as well as introducing quantitative methods for identifying implicit structure. The evaluation will be based on group work and an individual project submitted at the end of the semester.

Linguistique de corpus (D. Henkel, en français)

Le cours d'initiation à la méthodologie en linguistique de corpus sera consacré en majeure partie à l'utilisation d'outils informatiques permettant de constituer et d'interroger de différentes manières un corpus électronique. Ce cours vise à apporter des réponses à la fois théoriques et pratiques aux questions suivantes : Qu'est-ce qu'un corpus électronique ? Quels types de recherches peut-on effectuer sur des textes numérisés ? (Initiation aux outils de base du concordancier AntConc.) Qu'est-ce qu'un corpus « étiqueté » ? Quelles analyses supplémentaires les étiquettes par lemme et/ou catégorie grammaticale autorisent-elles par rapport au texte brut ? (Entraînement à la recherche de collocations et à la recherche syntaxique par expressions rationnelles (regex).)

Sociolinguistique du monde arabe (D. Saidi, en français)

L'objectif principal de ce cours de Sociolinguistique du monde arabe est de familiariser les étudiants avec la réalité sociolinguistique du domaine arabe. (diglossie, bilinguisme, plurilinguisme, continuum linguistique .), les langues et les niveaux de langue en présence (classique, littéral ou standard, médian, dialecte, parler, etc.). Il mettra l'accent sur l'écart entre l'arabe standard et l'arabe dialectal (sur le plan phonologique, morphosyntaxique, sémantique), la distribution géographique, les critères de classification des parler arabes, la comparaison des variétés arabes: divergences et traits typologiques partagés seront également abordés.

Sur le plan lexical, le cours insistera sur la différence lexicale aussi bien d'un espace géographique à un autre (opposition Mashreq/Maghreb), d'une ville à une autre que d'une région à une autre. Une seconde section (pratique) de ce cours sera consacrée à des analyses morphosyntaxiques et sémantiques de certaines variétés dialectales, en comparaison avec l'arabe standard, à partir de corpus oraux de locuteurs natifs de différents dialectes arabes. L'objectif est de saisir l'évolution et la dynamique de ces « langues » ou « niveaux de langue ».

Sociolinguistics et corpora (G. Desagulier, en anglais)

Linguists must rely on the native speakers of a language acting as informants and providing data such as sentences. On the basis of such data, linguists test their hypotheses about the cognitive systems of native speakers. With the rise of massive digital collections of texts, linguists have found corpora to be far more useful than introspective judgments to test their hypotheses. A corpus (plural corpora) is a large-scale collection of texts sampled from genuine linguistic productions by native speakers. Corpus linguistics digs into corpora to better understand the rules governing the language under study. Many of the techniques that you will learn will help you understand how linguistic units interact in a language.

Sociolinguistics et questionnaires (D. Glynn, en anglais)

Language and the society it encodes are entirely entwined. Firstly, language is as varied as the society that produces it. In simple descriptive terms, an accurate picture of language, or a “grammar”, must be sensitive to this variation. How can we scientifically include the effects of social variation on linguistic structure in its description? Secondly, language is a social vehicle and instrument of social expression which can, therefore, be studied as the basis for understanding society per se. Can we identify hidden structures in our society through such analysis? The course aims to be a largely practical with a focus on group work and individual original projects. The first 3 classes are devoted to establishing the theoretical assumptions and research questions of the field. However, from that point on, the focus is how to do sociolinguistics rather than what it entails. In this, the course concentrates on the use of questionnaires. The students will learn how to develop questionnaires and the basic statistics needed to interpret the results obtained them.

De la gaceta al blog. Evolución del lenguaje y los géneros periodísticos en España (M. López Izquierdo)

Desde las gacetas del siglo XVII a la prensa digital actual, el discurso periodístico se organiza en géneros diversos que condicionan tanto el lenguaje como la estructura textual de la prensa escrita. A su vez, los géneros periodísticos han conocido una diversificación y una multiplicación incesante, llevando a la aparición de géneros de fronteras permeables o géneros mixtos. En este curso, haremos un recorrido histórico por los tipos genéricos que se han desarrollado en la prensa española, desde su aparición hasta la actualidad. A partir de un corpus digitalizado y por medio de un trabajo colectivo con los alumnos, estudiaremos la evolución de los tipos genéricos presentes en los principales diarios españoles de los siglos XIX a XXI (*El Imparcial, La Vanguardia, Correspondencia de España, El Heraldo de Madrid, ABC, El Debate, El Sol, Ya, El País, Diario 16*, prensa digital...). Nos propondremos asimismo identificar los principales rasgos estructurales y lingüísticos que permiten diferenciar los distintos géneros.

Syntaxe comparée (D. Henkel, en anglais et français)

Ce cours est consacré à l'étude des problèmes linguistiques que pose le passage de l'anglais au français et des différences d'ordre syntaxique entre les deux langues. L'analyse se fera à partir d'extraits de textes traduits et des exercices seront proposés afin de faciliter l'assimilation de ces oppositions. Il porte essentiellement sur l'agencement syntaxique, c'est-à-dire sur les différences dans l'ordre des mots (ré-élaboration, déplacement, re-thématisation, etc) entre les deux langues. On s'interrogera sur les types de structuration caractéristiques de l'une et l'autre langue à travers l'étude de la traduction du passif ainsi que celle des constructions causatives et résultatives qui mettent en jeu les différences de systèmes linguistiques.

3^{er} semestre

MASTER 2

UE 6 – 2 EC au choix dans la liste de 4 EC

2 EC fondamentaux

- Phonétique (UFR LLCE)
- syntaxe (UFR SDL)

2 EC optionnels

- Problèmes en linguistique française et comparative (UFR SDL)
- Théories de la grammaire (UFR SDL)

NB : L'étudiant.e a droit de choisir un de deux EC optionnels proposés dans la liste de l'UE 6 seulement s'il a déjà validé les deux EC fondamentaux en M1. Dans le cas contraire, tout étudiant doit valider un ou 2 EC fondamentaux.

=> **EC fondamentaux – Phonétique et Syntaxe, voir le descriptif ci-dessus Master 1**

=> **EC optionnels - liste**

Théories de la grammaire (Enseignant.e à préciser)

Ce cours reviendra d'abord sur la notion de grammaire, qui a fait l'objet de définitions multiples : grammaire intuitive du locuteur, grammaire scolaire, grammaire normative, etc. Nous retracerons ensuite le développement historique des grammaires, et l'évolution des théories et concepts utilisés par les grammairiens, depuis les premières grammaires du sanskrit jusqu'à nos jours. Puis seront envisagés plusieurs modèles contemporains de grammaire (grammaire générative, grammaire fonctionnelle, grammaire formelle, etc.).

Problèmes en linguistique française et comparative (Elena Soare)

Ce cours, ouvert à la fois aux étudiants de M2 en DDL et LADILLS, aborde une série de problèmes en linguistique comparative. La perspective va du français vers différentes autres langues romanes ou appartenant à des familles de langues non-génétiquement reliées au français. En se basant sur le matériel proposé par le projet Langues et grammaires en Ile-de-France <lgidf.cnrs.fr>, on se concentrera sur certains contrastes grammaticaux saillants entre le français et ces autres langues, en vue de prédire l'impact sur l'acquisition du français langue seconde. Seront abordés en particulier: l'ordre des mots, les déterminants et la structure du groupe nominal, les compléments verbaux, le système temporel.

UE 7 – 2 EC optionnels au choix dans la liste.

La liste d'EC est la même que pour le M1 dans l'UE 2. Pour les descriptifs voir l'UE 2 du M1 (1^{er} semestre).

UE 4 (2 EC à valider)

=> 1 EC au choix entre les 2 fondamentaux

Phonologie (N. Faust)

Dans ce cours, nous revisiterons les axiomes fondamentaux de l'étude de l'organisation des sons dans la langue, c.-à-d. la phonologie. Après un réexamen des concepts de représentation sous-jacente et représentation de surface, nous nous tournerons vers l'étude de deux phénomènes, l'allomorphie et les effets de paradigme. Nous lirons des articles scientifiques sur ces thématiques, et nous les analyserons ensemble. À travers cette étude, nous examinerons les implications des différentes analyses de ces phénomènes pour l'architecture du langage en général et le fonctionnement interne de chaque module du système langagier (phonétique, phonologie, morphologie, syntaxe) par rapport aux sons.

Sémantique (C. Beyssade)

Ce cours pose la question du sens des énoncés, de la manière de le représenter, de l'analyser, de le définir. On verra, au travers d'études spécifiques concrètes, comment formuler la question pour y apporter une réponse peut-être partielle, mais objective, méthodique, argumentée. Au cours du semestre, on s'intéressera à la différence entre sens explicite et sens implicite, on caractérisera les notions d'implication, d'implicature et de présupposition, on se demandera s'il existe une ou plusieurs négations, et on réfléchira à la différence entre défini et indéfini. Les analyses présentées porteront sur des données du français, mais on montrera que le type de questionnement comme les outils utilisés se transposent sans difficulté d'une langue à l'autre. Les étudiants seront évalués en contrôle continu. Un compte-rendu de lecture sera à faire au cours du semestre et un ou deux devoirs sur table auront lieu en milieu et en fin de semestre.

Références :

- BACH, Emmon, 1989. *Informal Lectures on Formal Semantics*. SUNY Press. Albany.
- BEYSSADE, Claire, 2017. *Sous le sens : pour une sémantique multidimensionnelle*, Presses Universitaires de Vincennes.
- CHIERCHIA Gennaro & Sally Mc CONNELL-GINET, 1990. *Meaning and Grammar*, MIT.
- GALMICHE Michel, 1983. Les ambiguïtés référentielles ou les pièges de la référence. In *Langue française*, 57, 60-86. *Téléchargeable*
- GODART-WENDLING Béatrice & Layla RAID (eds.), 2016. *A la recherche de la présupposition*. Iste Editions.
- McCAWLEY, James D., 1991. Contrastive negation and metalinguistic Negation, *Proceedings of the 27th meeting of the Chicago Linguistics Society*. *Téléchargeable*

=> 1 EC au choix dans la liste d'EC optionnels

Cours UFR SDL

Acquisition et psycholinguistique (M. Watorek)

Ce cours est destiné à faire connaître des recherches actuelles en acquisition (langues premières et secondes, bilinguisme, lecture etc) et en psycholinguistique (compréhension/production du langage écrit et oral). Par ailleurs, il s'agit d'aborder les méthodologies utilisées en acquisition des langues et psycholinguistique (recueil et analyses de corpus, méthode expérimentale), et de réfléchir sur la pertinence des données par rapport aux questions et aux objectifs d'une recherche. Nous aborderons des techniques de recueil des données contrôlées en situations expérimentales (compréhension, production), utilisées auprès des enfants ainsi qu'auprès des adultes ; et des techniques de recueil des données spontanées souvent utilisées dans l'étude de l'acquisition des L2.

L'évaluation sera basée sur la moyenne des deux notes :

- la note des exposés oraux portant soit sur le projet de mémoire (en fonction de l'état d'avancement du mémoire), soit sur une problématique définie avec l'enseignant,
- la note du DST final.

Communication exolingue, situations plurilingues et bilinguisme (S. Benazzo)

Ce cours poursuit deux objectifs : a) faire réfléchir aux caractéristiques des situations de contact de langues et aux processus de communication entre locuteurs ayant différentes langues maternelles, b) initier à la recherche sur la communication exolingue et le parler bilingue.

Les étudiants seront invités à effectuer un recueil de données orales (enregistrement et transcription d'une interaction en langue étrangère ou entre bilingues) et présenter un dossier avec leur analyse. Pour préparer ce travail, tout au long des séances nous allons aborder les notions de :

- bilinguisme
- interaction exolingue/interaction en milieu plurilingue / parler bilingue
- compréhension mutuelle, malentendus et échecs de la communication
- stratégies de communication (compensatoires et d'évitement...)
- interaction et apprentissage (séquences potentiellement acquisitionnelles : SPA)
- alternance codique (code-switching et code-mixing)

Acquisition du temps et de l'espace (S. Benazzo)

Le temps et l'espace représentent des catégories cognitives centrales pour notre compréhension du monde, et les moyens linguistiques pour les exprimer constituent une partie centrale dans l'organisation des langues naturelles. Ils représentent également une tâche centrale dans le processus d'acquisition de la L1 par l'enfant, et de la L2 par l'adulte.

Dans ce cours nous allons d'abord traiter des modèles pour analyser l'expression des relations temporelles et spatiales à travers les langues, pour voir ensuite, à partir de données tant longitudinales que transversales, comment ces moyens linguistiques s'acquièrent. Ce sera également l'occasion d'aborder la notion de relativisme linguistique (cf. en particulier hypothèse Sapir-Whorf et le modèle Thinking for speaking de Slobin), et le débat langue / cognition qui porte sur l'influence des structures spécifiques d'une langue sur la pensée et comment cette influence se manifeste dans l'acquisition d'une L2.

Production langagière et acquisition des langues premières et secondes (enseignant.e à préciser)

Le cours a comme objectif de donner des outils théoriques et méthodologiques permettant l'analyse du processus de construction du discours. Après avoir présenté le modèle de production langagière de Levelt (1989) et celui d'analyse de discours proposé par Klein et von Stutterheim (1991), dit modèle de la *quaestio*, nous analyserons les discours oraux produits par des locuteurs natifs de différentes langues et par des apprenants des langues secondes. Nous aborderons la question d'un impact possible des caractéristiques systémiques des langues sur la construction du discours. Nous nous pencherons également sur les questions relevant de l'acquisition des langues à travers l'activité de production.

La note finale de cet EC sera la moyenne de la note d'un exposé présenté individuellement et la note du DST final.

KLEIN, W. et von STUTTERHEIM, C. (1991). Text structure and referential movement, *Sprache und Pragmatik*, n.22, pp. 1-32.

LEVELT, W.J.M. (1989). *Speaking: from intention to articulation*, Cambridge, Mass.: MIT Press.

Aspects formels du langage B (enseignant.e et descriptif à préciser)

Acquisition de la L1 (enseignant.e à préciser)

Le cours portera sur l'acquisition de la langue maternelle, en se centrant plus particulièrement sur l'acquisition de la phonologie et de la morpho-phonologie (entre 0 et 3 ans).

Le développement linguistique sera étudié du point de vue de la perception et de la production et au regard du développement psycho-cognitif afin de déterminer ce qui dans

l'émergence du langage revient spécifiquement à la compétence linguistique. Les questions seront abordées du point de vue du développement normal et du point de vue du développement pathologique.

Kail, M. & Fayol, M. (2000), *L'acquisition du langage*, Paris, Seuil (2 volumes).

Karmiloff, K & Karmiloff-Smith A. (2001) *Comment les enfants entrent dans le langage*, Retz, Paris.

Pinker S. (1999) *L'Instinct du Langage*, Paris, Odile Jacob.

Wauquier S. (2006) L'acquisition phonologique : du traitement précoce aux représentations, *RLV* 35.

Approches développementales et typologiques des Langues des Signes (M.A. Sallandre)

Ce cours a pour objectif de travailler de manière à la fois théorique et pratique sur des corpus de différentes langues des signes pratiquées aujourd'hui dans le monde (LS française, flamande, italienne, roumaine, mauricienne, japonaise, etc.).

De manière théorique, par la découverte ou l'approfondissement de certains cadres théoriques du champ (approche sémiologique, approche cognitive, etc.) et de manière pratique par une initiation à l'utilisation du logiciel ELAN. Cette pratique de l'annotation sous ELAN permet de faire prendre conscience concrètement des enjeux de la segmentation d'une langue visuo-gestuelle par contraste avec celle des langues vocales. L'approche sera à la fois développementale, par l'étude de résultats récents en acquisition des langues des signes, et typologique, par l'analyse comparative de données dans les diverses LS mentionnées.

Regards croisés sur les langues des signes (*pas de pré-requis en LSF*) (un enseignant du département LLS)

Ce cours vise à porter des regards croisés sur les langues des signes à plusieurs niveaux :

- plusieurs disciplines des Sciences Humaines et Sociales proposent aujourd'hui une analyse pertinente des Sourds et de leurs langues (linguistique, anthropologie, histoire, didactique, psychologie) que ce cours introduira, afin de mieux comprendre les enjeux auxquels doivent faire face les Sourds pour leur éducation, leur culture, le droit de pratiquer les langues qu'ils souhaitent, etc. ;
- au sein même de la linguistique des LS, les approches théoriques variées (cognitivism, fonctionnalisme, générativisme) seront également abordées et discutées.

EC du parcours de DDL

N'importe quel EC du parcours DDL peut être validé dans l'UE 2 en accord avec le directeur du mémoire (pour les descriptif, voir la section sur le parcours de DDL)

Cours LLCE

Ouverts aux étudiants de Master 1 et de Master 2

Plus de détails : www.ea-anglais.univ-paris8.fr/spip.php?article1395

Typologie de l'arabe standard et dialectal (Darine Saidi, en français)

Ce cours vise à étudier dans une approche fonctionnelle-typologique certains aspects morphosyntaxiques de l'arabe standard et dialectal (syntaxe de la phrase, variation de l'ordre des mots et ses motivations fonctionnelles, valence verbale et voix grammaticale via la morphologie dérivationnelle). En privilégiant la comparaison arabe standard vs arabe dialectal, ce cours a pour objectif de saisir l'évolution et la dynamique de ces « langues » ou « niveaux de langue » et d'inscrire l'arabe dans un panorama plus vaste : celui des langues en général.

Multimédia et Sémiologie (S. Tabacaru, en anglais)

Dans ce cours, nous adapterons les outils permettant de rendre compte de la créativité et de l'innovation linguistiques aux domaines du texte et de l'image. Le but sera d'analyser en termes véritablement linguistiques des phénomènes de créativité et d'innovation jusque-là réservés au seul champ de la sémiotique et de la communication. Nous utiliserons des concepts de la linguistique cognitive, par exemple la métaphore conceptuelle (Lakoff & Johnson, 1980), le cadre conceptuel (frame semantics, Fillmore 1976, 1982), ou l'intégration conceptuelle (Fauconnier & Turner, 2002). Les exemples seront tirés de la presse écrite, de publicités textuelles et/ou graphiques récentes, d'interactions verbales et gestuelles à l'œuvre dans certains programmes télévisés et films en langue anglaise. En fin de semestre, les étudiants remettront un projet sur une étude de cas authentique de leur choix tirée des médias anglophones

Variation et changement en espagnol (M. López Izquierdo, en espagnol)

Dans ce cours, nous étudierons les variétés de la langue espagnole, sur les axes temporel et spatial. Ce cours est pensé comme une introduction à l'histoire de la langue espagnole et à la dialectologie hispanique, afin d'apprendre à reconnaître et à expliquer la variation en espagnol. Nous présenterons également diverses théories linguistiques qui tentent de rendre compte des changements dans les langues. 1e PARTIE. Les langues préromanes de la Péninsule Ibérique. Le latin et les langues romanes. Naissance du castillan. L'espagnol médiéval. Principaux changements linguistiques en espagnol du Moyen Âge à l'actualité. 2e PARTIE. L'espagnol d'Espagne et d'Amérique. Variations dialectales à travers le domaine hispanique. Variétés d'Espagne. Variétés d'Amérique Latine. Variétés sociales. Variétés de contact.

Variation sociale et phonétique expérimentale (E. Pépiot, T. Kamiyama, I. Didirkova, en français)

Ce cours présentera différentes branches des sciences phonétiques : phonétique articulatoire (organes de la parole, API...), phonétique acoustique (fréquence fondamentale, fréquences de résonance...), phonétique perceptive (traitement descendant/ascendant, effet McGurk, etc.). En outre, plusieurs thématiques plus spécifiques seront développées :

- Apprentissage des langues secondes
- Genre, voix et parole
- Prosodie et discours

Les étudiant.e.s approfondiront les connaissances acquises pendant des travaux pratiques sur ordinateur, avec les logiciels Praat, Audacity et Speech Analyzer, ce qui permettra de les initier à l'approche instrumentale et expérimentale de la phonétique.

Analyse du discours (M. Prodeau, S. Tabacaru, en anglais)

This course provides an overview of *discourse analysis* in a theoretical and practical approach. We will examine the different theories to tackle the issue of the particular status of *discourse analysis* in linguistics. As it builds a bridge with other social sciences and humanities, *discourse analysis* falls into a very large field we will try to delimit. The analysis of political discourse, media discourse or advertisement for instance, shows complex linguistic phenomena, which can be analyzed with a series of linguistic tools. Students will be encouraged to collect and analyze their own data set. They will work on the notion of « discursive genre » so as to describe the features of language which interact with the context (sociological, institutional, ideological, etc ...).

Visualisation et modélisation des données (Statistique multivariée, niv.1) (D. Glynn)

La statistique n'est pas la collecte ou la comparaison de chiffres. La statistique moderne est la clef de voûte de toute science empirique et son véritable rôle reste loin de l'image populaire qu'on se fait de ce domaine scientifique. De la probabilité que nos observations sont représentatives du « vrai » monde à l'identification d'interactions complexes et subtiles dans nos observations, la science moderne ne pourrait pas exister sans la statistique. De plus, la modélisation statistique nous permet de faire des prévisions concernant précision d'une description ou bien le pouvoir explicatif d'une théorie.

Ce séminaire est entièrement pratique et les participants devront travailler sur leurs propres projets dès la première séance. Aucune connaissance ou expérience préalable en informatique ou en statistique n'est requise. L'évaluation repose sur un projet pratique, rendu à la fin du semestre. Au début du cours, le sujet est choisi par l'étudiant. Le projet est entièrement pratique et consiste en une analyse linguistique originale.

Visualisation et modélisation des données (Statistique multivariée, niv. 2) (D. Glynn)

This course requires that the student has successfully completed the Introduction à la statistique multivariée. It focuses on advanced multivariate techniques including Multiple Correspondence Analysis, K-Medoid Hierarchical Cluster Analysis, Mixed Effects Logistic Regression as well Multinomial Logistic Regression. The course employs both R and SPSS. The evaluation is based on the application of these methods to the students own data, taken from their research projects

Lexicologie, lexicographie, terminologie : modèles et méthodes (M. Desmet, en français)

1. modèles et méthodes d'analyse du sens lexical et micro-syntaxique ;
2. modèles et méthodes d'analyse en morphologie lexicale ;
3. modèles et méthodes en lexicographie et dictionnaire ;
4. modèles et méthodes d'analyse du sens lexical spécialisé ;
5. modèles et méthodes d'analyse morphologique et morphosyntaxique en terminologie et langues de spécialité ;
6. lexicologie, lexicographie, terminologie et linguistique de corpus ;
7. corpus et dictionnaire ;
8. études lexicales, traduction et industries des langues.

Linguistique diachronique (L. Parrott, en anglais)

In this course we will study the history of the English language, from its Anglo-Saxon origins up through the modern period. Rather than following a strictly chronological approach, we will focus on certain major changes that have had a significant impact on English, e.g. lexical borrowing (especially from Old Norse & French), loss of the 2nd-singular pronoun *thou*, evolution of the verbal system (modals, aspectual distinctions, auxiliary usage, etc.), the Great Vowel Shift, etc. Through the study of these developments, we will gain insight into the different mechanisms underlying language change in general.

UE 5 – mémoire/stage

- Stage (50h)

- mémoire

(pour plus de détails voir les sections 4 et 5, ci-dessous)

4^{ème} semestre Master 2
--

UE 8 2 EC au choix dans la liste de 4 EC

2 EC fondamentaux

- Phonologie

- Sémantique

2 EC optionnels

- Acquisition et psycholinguistique

- Visualisation et modélisation des données

NB : L'étudiant.e a droit de choisir un de deux EC optionnels proposés dans la liste de l'UE 8 seulement s'il a déjà validé les deux EC fondamentaux en M1. Dans le cas contraire, tout étudiant doit valider un ou 2 EC fondamentaux.

=> **EC fondamentaux – Phonologie et Sémantique, voir le descriptif ci-dessus Master 1 (UE 6)**

=> **2 EC optionnels - liste**

Acquisition et psycholinguistique (M. Watorek)

Ce cours est destiné à faire connaître des recherches actuelles en acquisition (langues premières et secondes, bilinguisme, lecture etc) et en psycholinguistique (compréhension/production du langage écrit et oral). Par ailleurs, Il s'agit d'aborder les méthodologies utilisées en acquisition des langues et psycholinguistique (recueil et analyses de corpus, méthode expérimentale), et de réfléchir sur la pertinence des données par rapport aux questions et aux objectifs d'une recherche. Nous aborderons des techniques de recueil des données contrôlées en situations expérimentales (compréhension, production), utilisées auprès des enfants ainsi qu'auprès des adultes ; et des techniques de recueil des données spontanées souvent utilisées dans l'étude de l'acquisition des L2.

L'évaluation sera basée sur la moyenne des deux notes :

- la note des exposés oraux portant soit sur le projet de mémoire (en fonction de l'état d'avancement du mémoire), soit sur une problématique définie avec l'enseignant,

- la note du DST final

Visualisation et modélisation des données (Statistique multivariée, niv. 1 / 2) (D. Glynn)

La statistique n'est pas la collecte ou la comparaison de chiffres. La statistique moderne est la clef de voûte de toute science empirique et son véritable rôle reste loin de l'image populaire qu'on se fait de ce domaine scientifique. De la probabilité que nos observations sont représentatives du « vrai » monde à l'identification d'interactions complexes et subtiles dans nos observations, la science moderne ne pourrait pas exister sans la

statistique. De plus, la modélisation statistique nous permet de faire des prévisions concernant précision d'une description ou bien le pouvoir explicatif d'une théorie.

Ce séminaire est entièrement pratique et les participants devront travailler sur leurs propres projets dès la première séance. Aucune connaissance ou expérience préalable en informatique ou en statistique n'est requise. L'évaluation repose sur un projet pratique, rendu à la fin du semestre. Au début du cours, le sujet est choisi par l'étudiant. Le projet est entièrement pratique et consiste en une analyse linguistique originale

UE 9 2 EC au choix dans la liste

La liste d'EC est la même que pour le M1 dans l'UE 4. Pour les descriptifs voir l'UE 4 du M1 (2^{ème} semestre).

UE 10 – mémoire/stage

- Stage (120h)

- mémoire

(pour plus de détails voir les sections 4 et 5, ci-dessous)

4. Stages

Le stage et le mémoire sont étroitement liés l'un à l'autre. Si vous avez un thème de mémoire en tête, contactez l'enseignant ou les enseignants dont les thèmes de recherche s'en approchent afin d'avoir un encadrant de mémoire. Sur Moodle, cliquez sur l'icône Moodle en haut à gauche. Sur la page Catégories de cours, suivez le chemin : UFR > UFR SDL > Master Mention SDL > Eléments transversaux > Master SDL Info. Utilisez la clé fournie en début de semestre pour y accéder. Vous y trouverez la liste des enseignants et leurs champs de spécialité. Votre encadrant et vous déciderez du type d'établissement qui convient à votre idée. Vous pourrez alors commencer les recherches.

Si vous n'avez pas d'idée de thème, réfléchissez au type de public auquel vous voulez enseigner, au type d'établissement dans lequel vous voulez travailler. En suivant le même chemin sur Moodle, cherchez les enseignants dont les publics de prédilection correspondent et contactez-les. Votre thème de mémoire pourra se définir lors de votre stage.

Dans les deux cas, lorsque vous débutez votre recherche de stage, sur Moodle, suivez le chemin : UFR > UFR SDL > Master Mention SDL > Eléments transversaux > Stages. Vous y trouverez les formulaires utiles à télécharger, des offres de stage et la documentation (dont la liste des sites où d'anciens étudiants nous ont rapporté de bonnes expériences).

Les responsables de stage organisent une réunion d'information dans le courant du premier semestre pour vous expliquer la procédure dans le détail et pour répondre à toutes vos questions. Elles diffusent les offres de stage tout au long de l'année, s'occupent des formalités liées aux conventions et valident les stages en fin d'année. Ce sont vos interlocutrices privilégiées si vous rencontrez des difficultés pour trouver un stage ou lors du stage. Attention ! La procédure à suivre pour valider le stage est juridique, elle conditionne la validation de votre stage en fin d'année et la légalité de votre présence dans l'établissement d'accueil. Il est primordial qu'elle soit comprise et respectée à la lettre.

4.1. Parcours DDL

Les étudiants valident en M1 au moins 50h de stage d'observation ou de pratique, et en M2 au moins 120h, dont au moins 60h d'enseignement. L'expérience pédagogique doit être intégrée dans le mémoire du master (M1 et M2).

Les stages peuvent être réalisés dans des établissements où l'on enseigne la ou les langues que vous souhaitez enseigner. Le département est en étroite collaboration avec plusieurs structures d'enseignement du FLE. Ainsi, dans un souci de préparation professionnelle des étudiants de Master qui travailleront en Ile-de-France après leurs études (et notamment en Seine Saint-Denis), des stages conventionnés sont proposés en collaboration avec l'Inspection de Seine Saint-Denis et avec le CASNAV de Paris, dans le cadre de la formation linguistique

aux enfants et adolescents nouvellement arrivés en France (ENAF). Le master met également l'accent sur l'offre de formation préparant à l'enseignement du français langue seconde en France, car la Région Ile-de-France aura besoin d'une cinquantaine de formateurs en français, par an, chargés de la formation en français du public migrant adulte, dans les 10 ans à venir (chiffres de la DAIC).

L'association CEFIL (*Centre d'études, de formation et d'insertion par la langue* : www.cefil.org) ainsi que la Mairie de Paris offrent également des stages pour publics FLE ou bien peu ou pas scolarisés (Cours Municipaux d'Adultes).

Par ailleurs, la collaboration étroite avec le département COM/FLE (UFR SEPF, A330), terrain d'enseignement du FLE à Paris 8, nous permet de proposer des stages liés aux activités de ce département.

4.2. Parcours LADiLLS

Les stages obligatoires (50h en M1 et 120h en M2) dans des laboratoires de recherche ou dans des établissements d'enseignement doivent être choisis par l'étudiant.e en fonction du projet de recherche lié au projet professionnel, ce qui lui permettra de connaître la réalité du monde du travail dans la recherche et dans la formation. L'UMR 7023 (<http://www.umr7023.cnrs.fr/>) et l'EA 1569 (www.ea-anglais.univ-paris8.fr) offrent aux étudiants qui choisissent le stage au laboratoire des possibilités intéressantes d'intégrer des projets de recherche qui s'y déroulent. En outre, les étudiants peuvent choisir un stage d'observation ou d'enseignement dans une classe UPE2A (Unité Pédagogique pour Elèves Allophones Arrivants), mis en place en collaboration avec l'Inspection de Seine Saint-Denis et le CASNAV, dans le cadre du projet Langues et Grammaires en Ile de France (<http://www.sfl.cnrs.fr/lgidf>).

Si votre directeur de recherche est rattaché à l'UFR LLCE, lire les offres de stages présentés sur le site : <https://www.ea-anglais.univ-paris8.fr/spip.php?article1396>. Contactez le responsable de stage pour voir si l'offre est toujours ouverte et si vous avez les compétences requises

5. Mémoire

Pour valider votre Master vous devez rédiger un mémoire d'environ **40 pages** pour le niveau **M1** et d'environ **80 pages** pour le niveau **M2**, annexes non comprises (Times 12, interligne 1,5). Le mémoire de M2 fera l'objet d'une soutenance d'environ 40-45 minutes (15 minutes de présentation de la part de l'étudiant et 20-30 minutes de discussion avec les membres du jury) devant un jury de deux enseignant.e.s intervenant en Master DDL, dont votre directeur de recherche. Le mémoire de M1 ne fait pas l'objet d'une soutenance mais est évalué par l'enseignant-tuteur qui vous a accompagné tout au long de sa rédaction (et qui peut éventuellement demander l'avis d'un deuxième enseignant du Master s'il le souhaite).

Le stage étant obligatoire pour les étudiant.e.s des deux parcours (50h minimum en M1 et 120 minimum en M2), l'expérience de stage doit trouver sa place dans le mémoire.

Ainsi, les étudiants du parcours LADiLLS préparent un mémoire de recherche où l'expérience de stage (stage d'enseignement ou au laboratoire au choix) doit être intégrée dans la problématique du mémoire.

Pour les étudiants du parcours DDL, le mémoire professionnel porte également sur l'expérience de stage et doit contenir une problématisation.

Dans les deux cas, il ne s'agit pas d'un simple « agenda » consignait les activités exercées ou observées pendant le stage. Il s'agit surtout de la relation critique d'une expérience et d'une pratique en milieu professionnel. Pour atteindre ce but, il est souhaitable que le mémoire contienne une partie « rapport de stage » classique et une partie consacrée à une « question spécifique », issue de votre stage ou alimentée par cette expérience, et faisant l'objet d'une théorisation.

Concernant le plan, le mémoire de M1 comportera une « Introduction », indiquant le lieu et l'institution où s'est déroulé le stage ainsi que la question que vous allez traiter, une partie « Analyse descriptive » qui résume votre expérience de stage, une partie « Question spécifique » où vous développerez la problématique choisie, et une « Conclusion ». Dans la conclusion, vous indiquerez si le stage a répondu ou non à vos attentes et en quoi, quels enseignements vous tirez de cette expérience, l'utilité des cours théoriques pour votre stage, etc.

(plus de détails dans le guide de la présentation du mémoire)

6. Partenariat international

Master en partenariat international, franco-polonais, Université Paris 8 / SDL et Université Catholique de Lublin (KUL, Katolicki Uniwersytet Lubelski) / Philologie romane (diplôme créé en 2006).

➤ *Droits d'inscription* : réglés dans l'université d'origine

➤ *Formation sanctionnée par* : Master 2 de Sciences du langage, parcours « Didactique des langues » en partenariat international, master franco-polonais et Magister de Philologie romane délivré par l'Université Catholique de Lublin (diplôme d'Etat polonais)

La formation est fortement adossée à la recherche (UMR 7023 et la KUL ont des projets de recherche en commun) ce qui permet aux étudiants de préparer un mémoire se basant sur les travaux s'insérant dans les axes de recherche conduits par des enseignants-chercheurs de Paris 8/KUL. Certains mémoires de M2 débouchent sur une inscription en thèse en cotutelle.

Le français est la langue de la formation dans les deux pays.

Ce Master prévoit un recrutement sur dossier dans l'université d'origine par une commission mixte selon les modalités en vigueur dans ces deux universités.

Double diplôme : MASTER DE SCIENCES DU LANGAGE PARCOURS DIDACTIQUE DES LANGUES ETRANGERES Université Paris 8 /POST GRADUATE CERTIFICATE IN EDUCATION (PGCE) University of Cumbria

➤ *Droits d'inscription* : réglés à Paris 8

Les étudiants inscrits à l'université Paris 8 dans le master de sciences du langage parcours didactique des langues étrangères pourront à l'issue de leur première année de master suivre le programme de formation d'un an délivré par l'université de Cumbria (Royaume Uni) pour l'obtention du certificat d'études supérieures en éducation (PGCE). Pour l'obtention de ce double diplôme les étudiants devront avoir obtenu l'intégralité des crédits pour l'obtention de la première année de master (60 ECTS), l'intégralité des crédits pour l'obtention du PGCE (60ECTS) et rédigé un mémoire qu'ils soutiendront à leur retour en France après leur année à l'université de Cumbria. Ce programme s'adresse essentiellement à des étudiants qui maîtrisent la langue anglaise (niveau B2 minimum requis) et une autre langue étrangère.

Le comité académique de l'université Cumbria est chargé de la sélection des candidats de l'université Paris 8 (épreuves écrites suivies d'un entretien et démonstration pédagogique). Les étudiants sélectionnés devront aussi obtenir des résultats corrects à deux tests portant sur la littérature et la numératie.

7. Complément de formation : examinateur-correcteur des épreuves du DELF/DALF

L'UFR Sciences du Langage offre aux étudiants qui terminent leur M2 dans le parcours Didactique des Langues Etrangères une formation spécifique pour être habilités à faire passer les examens du Diplôme d'Études de Langue Française (**DELF**) et du Diplôme d'Approfondissement de Langue Française (**DALF**). La formation s'étale sur une semaine (normalement au mois de juin) et est dispensée à Paris 8 par un enseignant du Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP). La participation est réservée aux étudiants ayant validé tous les EC du M2, à l'exception du mémoire.

Pour plus d'informations, vous pouvez vous adresser à Mme A. Potolia.